



SEA[®]

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888

CE

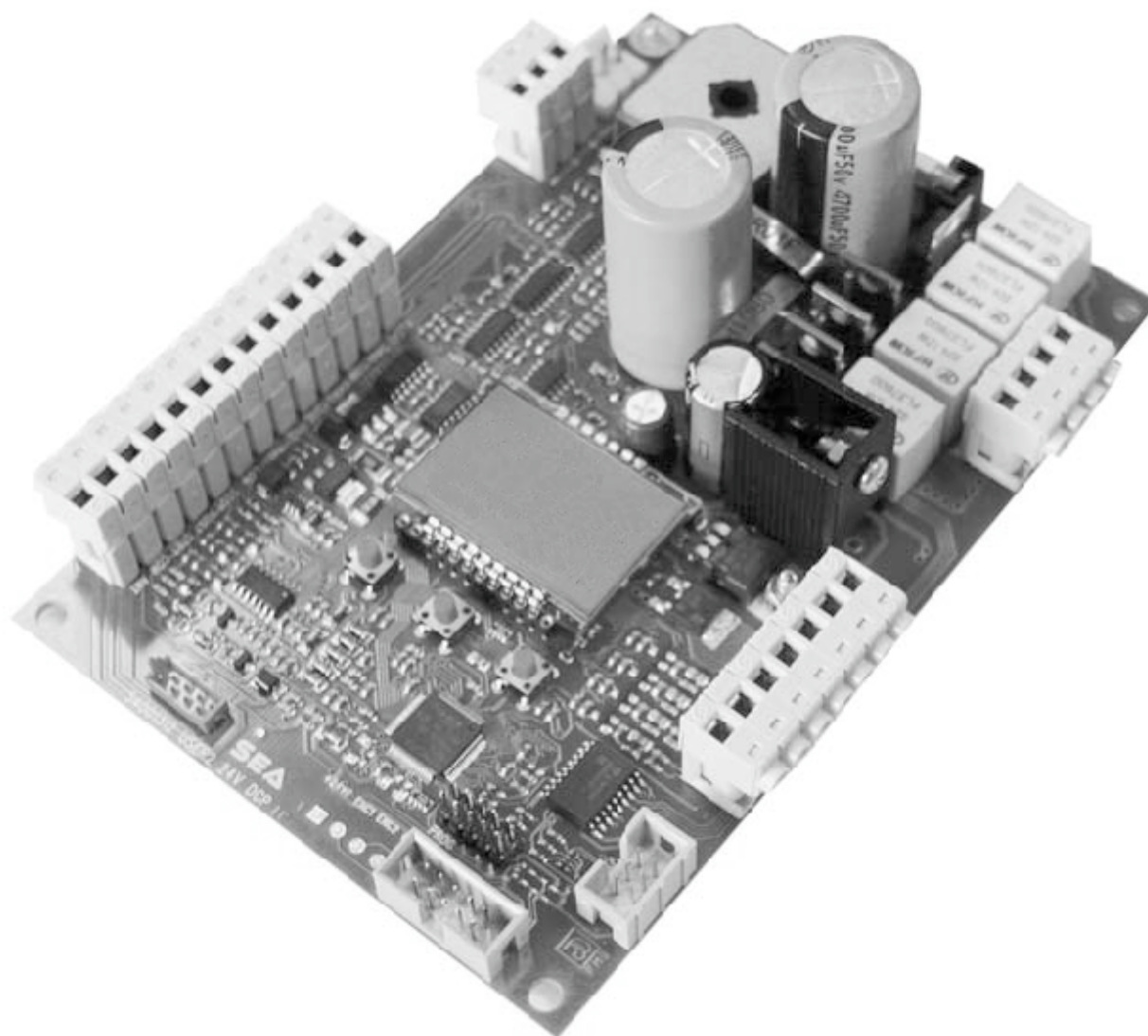
Français

USER 2 - 24V DG R1B

“ALL IN”

23024040/45/48

ARMOIRE ELECTRONIQUE 24 V⁻⁻⁻ POUR PORTAILS A BATTANTS



SEA S.p.A.

Zona Ind.le S. Atto - 64020 S. Nicolò a Tordino (TE)

Tel. 0861.588341 - Fax 0861.588344

www.seateam.com

e-mail: seacom@seateam.com

DESCRIPTION COMPOSANTS

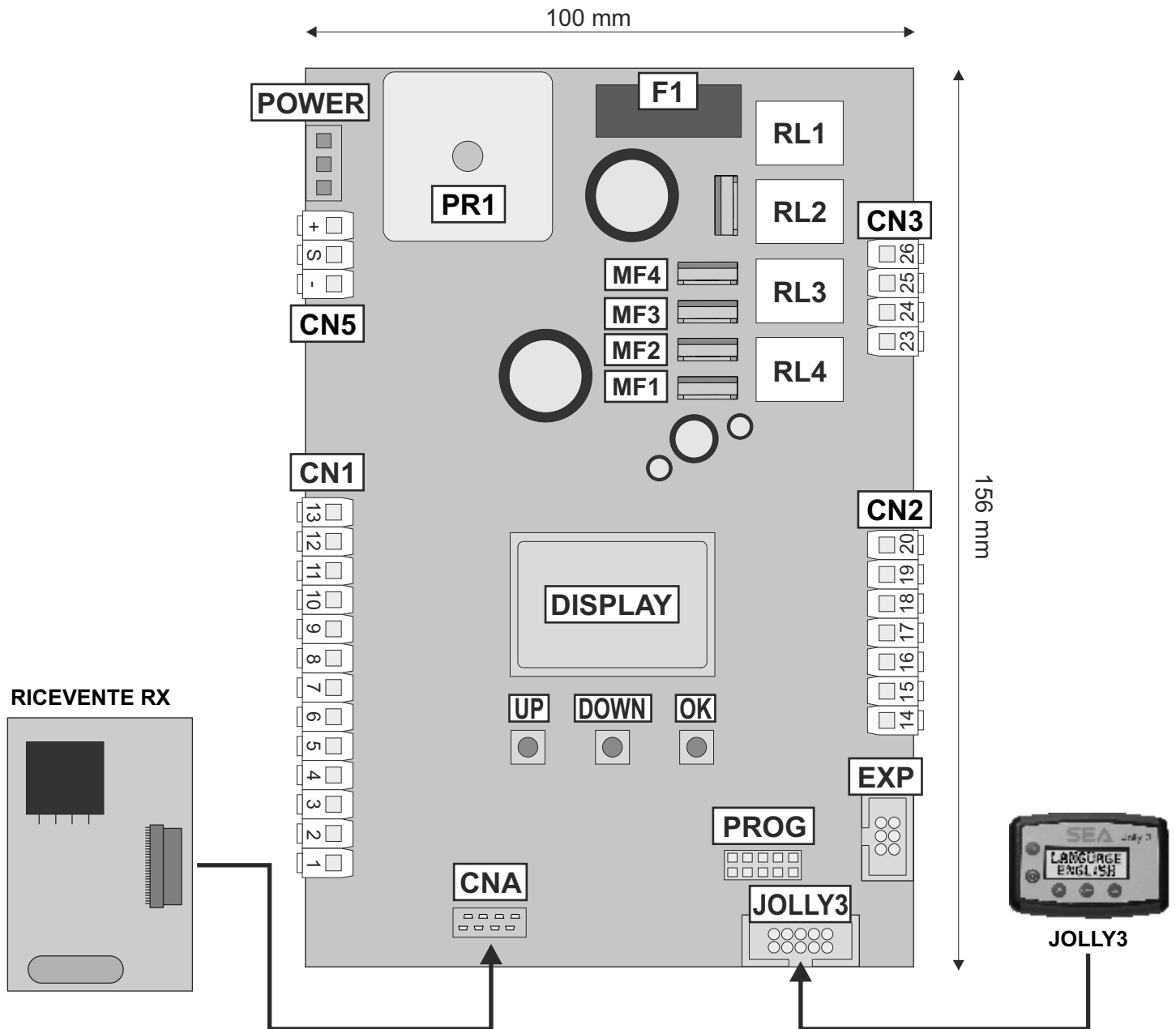
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Tension d'alimentation armoire: 24V ~

Absorption en attente: 30 mA

Température ambiante: -20°C ↕ +50°C ↕

Caractéristiques boîte pour extérieur: 305x225x125 - IP55



CN1 = Connecteur Accès/Sorties

CN2 = Connecteur fin de course, électroserrure

CN3 = Connecteur moteurs

CN5 = Connecteur chargeur

CNA = Connecteur module récepteur RX

EXP = Connecteur module externe

JOLLY 3 = Connecteur programmeur JOLLY3

MF1 - MF2 = Mosfet moteur 2

MF3 - MF4 = Mosfet moteur 1

POWER = Connecteur alimentation 24V~

PROG = Connecteur programmation

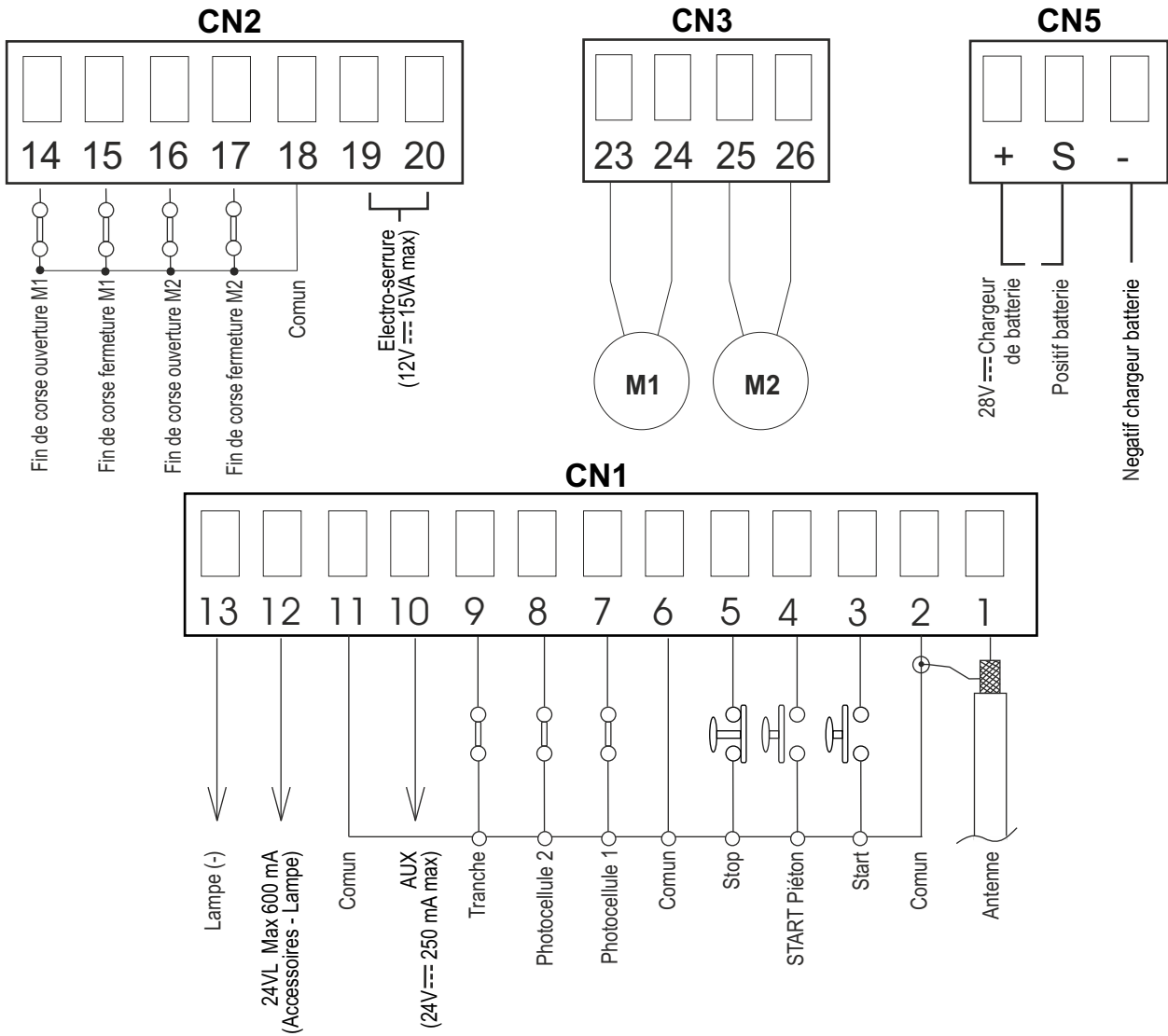
Pr1 = Pont redresseur

RL1 - RL2 = Relais moteur 2

RL3 - RL4 = Relais moteur 1

F1 = Fusible 10AT

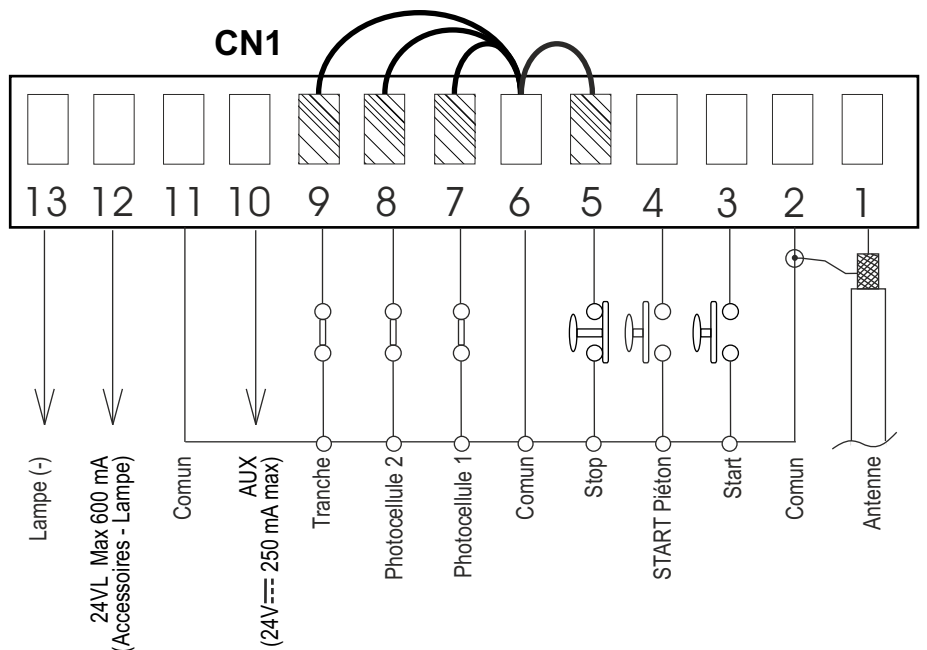
CONNESSIONI



JUMPERS

ATTENZIONE:

la scheda è predisposta con il riconoscimento automatico degli ingressi N.C. non utilizzati (fotocellule, Stop e finecorsa) ad eccezione dell'ingresso COSTA DI SICUREZZA. Gli ingressi esclusi in autoprogrammazione possono essere ripristinati nel menu "Verifica ingressi" senza ripetere la programmazione (pag.67)



 Optional

Les fonctions décrites dans ce manuel sont disponibles à partir de la révision 01.05 compatible avec le programmeur Jolly 3

PROGRAMMATION

QUICK START

TOUCHES DE PROGRAMMATION

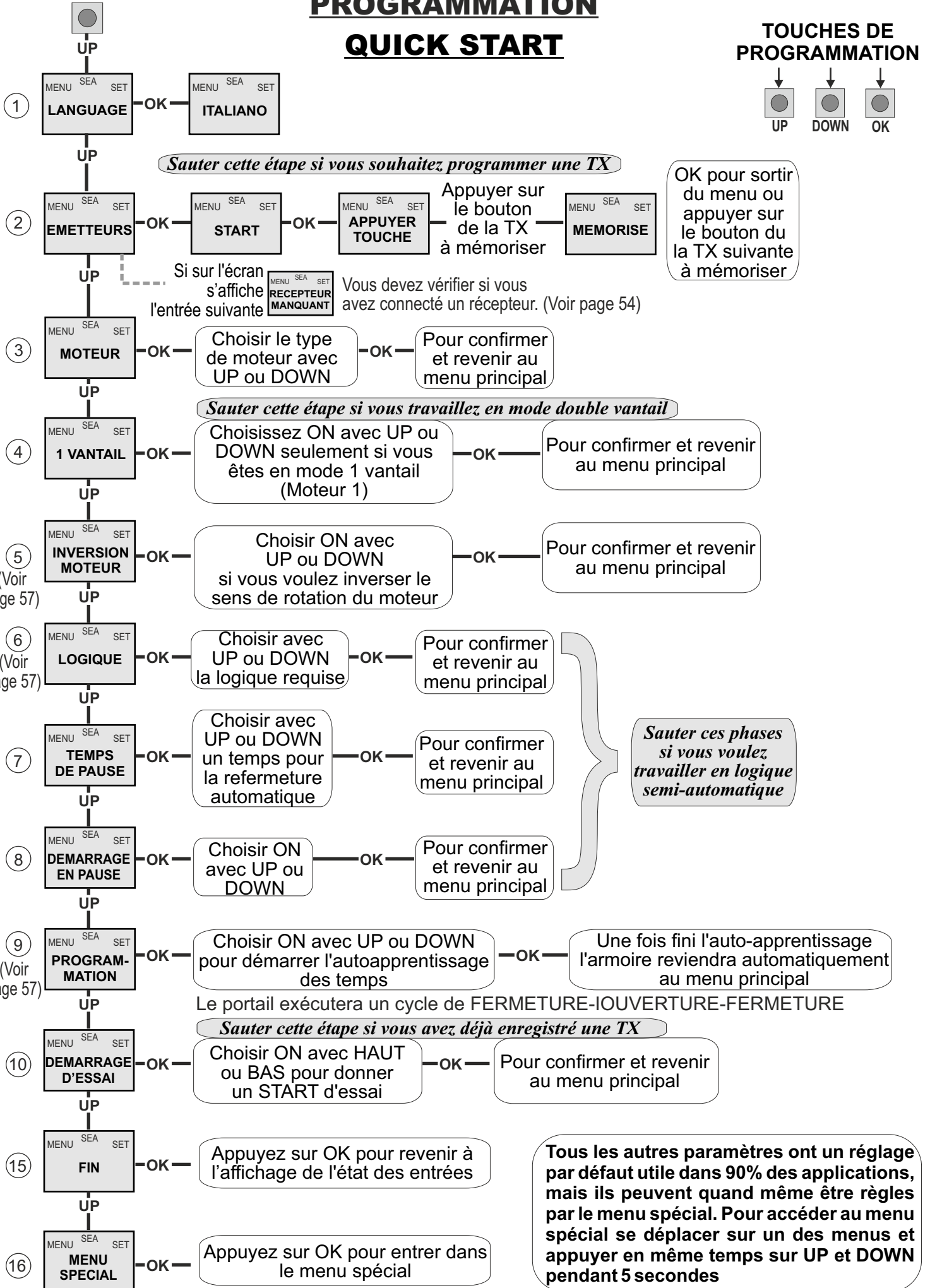
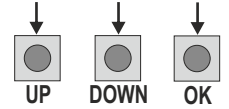


TABLE DES FONCTIONS MENU USER 2 24V DG R1B "ALL IN"

MENU	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
1 - LANGUAGE	<i>Italiano</i>	Italien	<i>Italiano</i>	
	<i>English</i>	Anglais		
	<i>Français</i>	Français		
	<i>Español</i>	Espagnol		
	<i>Dutch</i>	Dutch		
2 - EMETTEURS	<i>Start</i>	Start	<i>Start</i>	
	<i>Start piéton</i>	Start Piéton		
	<i>Module externe</i>	Module externe		
	<i>Stop</i>	Stop	<i>Start piéton</i>	
	<i>Supprimer un tx</i>	Suppression d'un seul émetteur		
	<i>Supprimer memoire</i>	Suppression memoire emetteurs		
	<i>Stop bestable</i>	Appuyé une fois il arrête le portail: deux fois il active de nouveau le START		
3 - MOTEUR	<i>Flipper - Ger</i>	Moteurs Flipper - Ger	<i>Mécanique</i>	
	<i>Field</i>	Moteurs Field		
	<i>Surf - Alpha</i>	Moteurs Surf - Alpha		
	<i>Beta</i>	Moteurs Beta		
	<i>B600</i>	Moteurs B600		
4 - UN VANTAIL *	<i>Off</i>	Désactivé	<i>Off</i>	
	<i>On</i>	Sur ON active le mode simple vantail (Moteur 1)		
5 - INVERSION MOTEUR	<i>Off</i>	Moteur synchronisé droit	<i>Off</i>	
	<i>On</i>	Moteur synchronisé gauche		
6 - LOGIQUE (Voir page 57)	<i>Automatique</i>	Automatique	<i>Automatique</i>	
	<i>Ouvrir-stop-fermer-stop-ouvrir</i>	Pas à Pas type1		
	<i>Ouvrir-stop-fermer-ouvrir</i>	Pas à Pas type2		
	<i>2 boutons</i>	Deux boutons		
	<i>Sécurité</i>	Sécurité		
	<i>Contact maintenu</i>	Contact maintenu		
7 - TEMPS DE PAUSE	<i>Off</i>	Désactivé (logique semi-automatique)	<i>Off</i>	
	<i>1 240</i>	Réglable de 1s à 4min		
8 - DEMARRAGE EN PAUSE	<i>Off</i>	En pause n'accepte pas le start	<i>Off</i>	
	<i>On</i>	En pause accepte le start		
9 - PROGRAMMATION (Voir page 58)	<i>Off On</i>	Démarrage apprentissage des temps	<i>Off</i>	
10 - DEMARRAGE D'ESSAI	<i>Off On</i>	Commande de start	<i>Off</i>	
15 - FIN	Appuyez sur OK pour revenir à l'affichage de la version du micro-logiciel et celle de l'état des entrées			
16 - MENU SPECIAL	Appuyez sur OK pour entrer dans le menu spécial			

Remarque:

Le symbole * indique que la valeur par défaut ou le menu peuvent changer en fonction du type de moteur sélectionné

AUTOAPPRENTISSAGE TEMPS DE TRAVAIL

Remarque 1: Ponter le contact TRANCHE DE SECURITE s'il n'est pas utilisé.

Remarque 2: Il n'est pas nécessaire de ponter les fins de course, les photocellules et le Stop s'ils ne sont pas utilisés.

- 1) Vérifier le bon fonctionnement des accessoires (photocellules, sélecteurs etc.) et régler le retard de vantail si nécessaire.
- 2) Si besoin régler la vitesse d'auto-apprentissage.
- 3) Désactiver le courant électrique, déverrouiller les moteurs (Fig. 1-2) et positionner manuellement les vantaux à mi course (Fig. 3). Remettre le blocage mécanique (Fig. 4-5)
- 4) Alimenter l'armoire.
- 5) Sélectionner le type de moteur désiré ; utiliser (défaut Flipper).
- 6) Sélectionner 9 - PROGRAMMATION sur l'afficheur, appuyer sur OK et ensuite sur UP OU DOWN pour lancer la programmation.

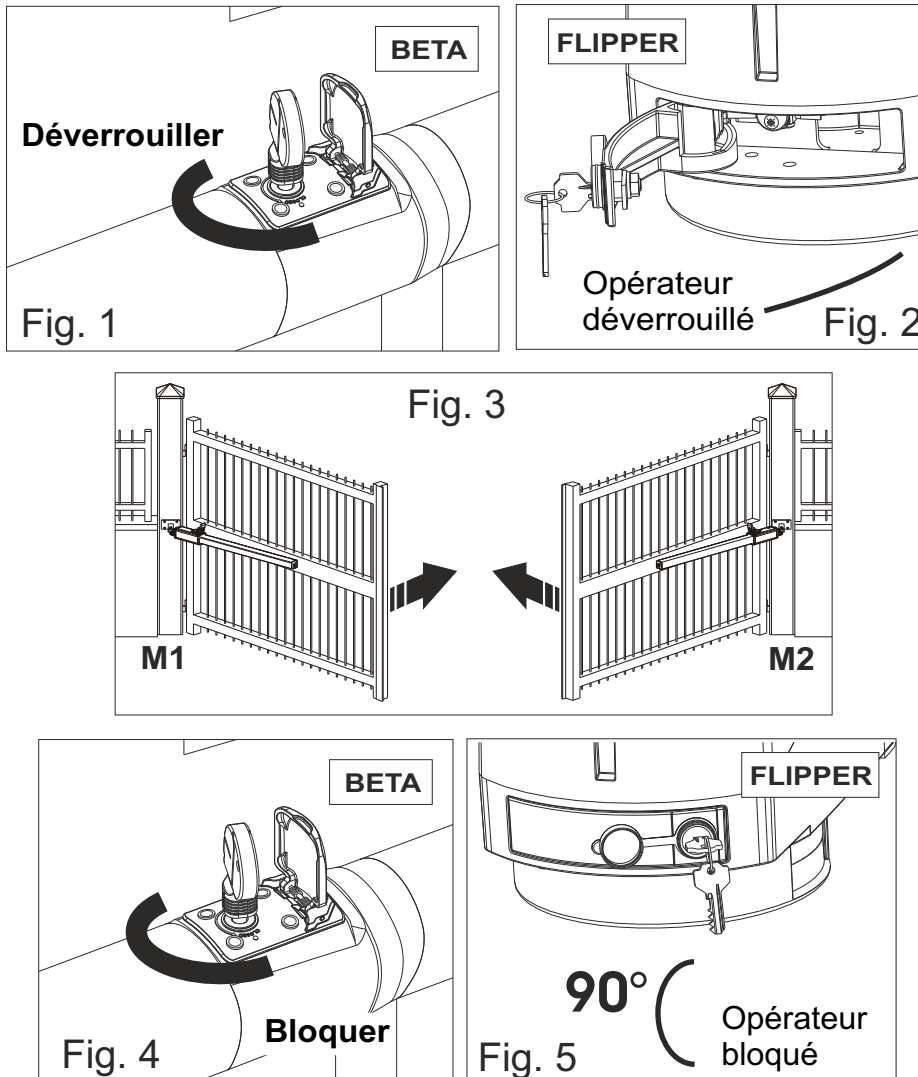
Remarque 3: Si vous êtes en mode simple vantail mettre 4 - UN VANTAIL sur ON.

Remarque 4: Si l'un des moteurs ou bien les deux partaient en ouverture, couper l'alimentation et inverser les câbles du ou des moteurs qui partent en ouverture. Répéter ensuite la procédure à partir du point 4, ou bien activer 5 - INVERSION MOTEUR.

7) Les 2 vantaux commenceront un cycle FERME OUVRE FERME en mode automatique (FERME M2 FERME M1 - OUVRE M1 - OUVRE M2 - FERME M2 - FERME M1).

Auto- apprentissage terminé.

L'armoire est pré-réglée avec les positions par défaut, pour mettre en marche la centrale avec les réglages par **DEFAULT** il suffit d'appuyer simultanément sur les boutons **UP** et **DOWN** en même temps que vous allumez la carte, jusqu'à ce qu'apparaisse la mention "INIT" sur l'afficheur. Les réglages par **DEFAULT** sont indiqués dans le tableau des menus.



LOGIQUES DE FONCTIONNEMENT

LOGIQUE AUTOMATIQUE

Une pression sur la commande Start ouvre le portail. Une deuxième pression au cours de l'ouverture n'est pas acceptée. Une impulsion de start pendant la fermeture inverse le mouvement.

Remarque 1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

Remarque 2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 8-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

LOGIQUE DE SECURITE

Une pression sur Start ouvre le portail. Une deuxième pression au cours de l'ouverture permet d'inverser le mouvement. Une pression sur Start au cours de la fermeture inverse le mouvement.

Remarque 1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

Remarque 2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 8-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

LOGIQUE PAS A PAS TYPE 1

Al'impulsion de start suit la logique OUVRE-STOP-FERME-STOP-OUVRE. .

Remarque 1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

Remarque 2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 8-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

LOGIQUE PAS A PASTYPE2

Al'impulsion de start suit la logique OUVRE-STOP-FERME-OUVRE.

Remarque 1: Pour obtenir la fermeture automatique il faut régler un temps de pause, autrement toutes les logiques résulteront semi-automatiques

Remarque 2: Il est possible de choisir de faire accepter ou non le start en pause, en sélectionnant le paramètre 8-DEMARRAGE EN PAUSE du MENU'et en choisissant ON ou OFF. Par défaut le paramètre est sur OFF.

LOGIQUE CONTACT MAINTENU

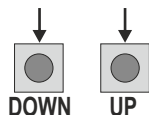
Le portail s'ouvrira tant que vous appuyiez sur le bouton d'ouverture Start; en le relâchant le portail s'arrêtra. Le portail se ferme tant que vous appuyiez sur le bouton connecté au Start piéton; en le relâchant le portail s'arrête. Pour effectuer les cycles complets d'ouverture et/ou de fermeture il faut maintenir appuyés les boutons relatifs.

LOGIQUE 2 BOUTONS

Une impulsion de start ouvre, un start piéton ferme. En ouverture la fermeture n'est pas acceptée. En fermeture une impulsion de start rouvre, une impulsion de start piéton (ferme) ne sera pas acceptée.

GESTION INSERTION MOT DE PASSE

Sur une nouvelle armoire tous les menus peuvent être visualisés et réglés et le mot de passe est désactivé. En sélectionnant un des MENUS et en tenant appuyé en même temps UP et DOWN pendant 5 secondes, on accède au MENU SP contenant le sous-menu 112-MOT DE PASSE. En appuyant sur OK dans le menu 112-MOT DE PASSE on accède à l'insertion du code numérique du mot de passe de 4 chiffres. Avec UP et DOWN il sera possible d'augmenter ou de réduire ce chiffre en appuyant sur OK, de confirmer le chiffre choisi et de passer automatiquement à l'insertion du numéro suivant, avec OK au dernier chiffre le mot "Ok?" apparaîtra, en appuyant à nouveau sur OK l'activation du mot de passe sera confirmée et le message "Ok" s'affichera. Par contre en appuyant sur UP ou DOWN il sera possible d'annuler l'opération et "Operation nulle" s'affichera. Après avoir inséré le mot de passe il sera actif définitivement une fois que le time out d'extinction de l'afficheur sera expiré ou en éteignant et en rallumant l'armoire. Une fois que le mot de passe est actif les menus deviendront seulement visualisables et non modifiables, pour les débloquent il sera nécessaire d'insérer le mot de passe correct dans le menu 112-MOT DE PASSE, si le mot de passe est erroné apparaîtra le mot "Erreur". A ce point si le mot de passe a correctement été inséré les menus seront débloqués et il sera possible de remodifier les paramètres de l'armoire. Avec l'armoire débloquée il sera aussi possible d'insérer par le menu 112-MOT DE PASSE un nouveau mot de passe différent, avec la même procédure d'insertion que celle du premier, l'ancien mot de passe ne sera alors plus valable. Si vous avez oublié le mot de passe, l'unique manière pour débloquent l'armoire est de contacter le service après-vente SEA qui évaluera si fournir ou non la procédure de déblocage de l'armoire. **Remarque: Le mot de passe ne peut pas être réglé avec le Jolly 3.**





MENU SPECIAL

APPUYEZ SIMULTANÉMENT PENDANT 5 S POUR ACCÉDER OU QUITTER AU MENU SPÉCIAL

TABLEAU DES FONCTIONS MENU SPÉCIAL USER 2 24V DG R1B "ALL IN"				
Pour accéder au Menu Spécial se déplacer sur un des menus et appuyer au même temps sur UP et DOWN pendant 5 sec. Pour quitter le Menu Spécial appuyer END ou se déplacer sur un des menus et appuyer au même temps sur UP et DOWN pendant 5 sec.				
MENU	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
17 - VITESSE OUVERTURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	75	
18 - VITESSE FERMETURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	75	
19 - VITESSE OUVERTURE 2 *	30 100	Réglable de 30 à 100	75	
20 - VITESSE FERMETURE 2 *	30 100	Réglable de 30 à 100	75	
21 - VITESSE RALLENTISSEMENT OUVERTURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	30	
22 - VITESSE RALLENTISSEMENT FERMETURE 1 *	30 100	Réglable de 30 à 100	30	
23 - VITESSE RALLENTISSEMENT OUVERTURE 2 *	30 100	Réglable de 30 à 100	30	
24 - VITESSE RALLENTISSEMENT FERMETURE 2 *	30 100	Réglable de 30 à 100	30	
25 - VITESSE APPRENTISSAGE *	30 100	Réglable de 30 à 100	50	
26 - RETARD VANTAIL OUVERTURE	Off 6	Réglage de désactivé à 6 secondes	3	
27 - RETARD VANTAIL FERMETURE	Off 20	Réglage de désactivé à 20 secondes	3	
28 - COUPLE OUVERTURE 1 *	10 100	Couple d'ouverture du moteur 1: si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle	70	
29 - COUPLE FERMETURE 1 *	10 100	Couple de fermeture du moteur 1: si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle	70	
30 - COUPLE OUVERTURE 2 *	10 100	Couple d'ouverture du moteur 2: si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle	70	
31 - COUPLE FERMETURE 2 *	10 100	Couple de fermeture du moteur 2: si on augmente la couple, plus de force sera nécessaire pour effectuer l'inversion en cas d'obstacle	70	

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
32 - ENCODEUR *	<i>On</i>	Lecture de l'encodeur activée	<i>Off</i>	
	<i>Potentiomètre</i>	Permet la lecture du potentiomètre avec la carte LE	<i>Off</i>	
51 - I.PAR.M1 *	-----	Rapport la position actuelle du potentiomètre sur le vantail du moteur 1. Ce paramètre est utile pour voir si le potentiomètre est lu correctement		
	-----	Rapports les impulsions mémorisées par l'unité de commande lorsque le vantail du moteur 1 est entièrement ouvert		
	-----	Rapports les impulsions mémorisées par l'unité de commande lorsque le vantail du moteur 1 est entièrement fermé		
	-----	Rapport la position actuelle du potentiomètre sur le vantail du moteur 2. Ce paramètre est utile pour voir si le potentiomètre est lu correctement		
	-----	Rapports les impulsions mémorisées par l'unité de commande lorsque le vantail du moteur 2 est entièrement ouvert		
	-----	Rapports les impulsions mémorisées par l'unité de commande lorsque le vantail du moteur 2 est entièrement fermé		
32 - ENCODEUR *	<i>Off</i>	Desactive la lecture de l'encodeur	<i>Off</i>	
33 - SENSIBILITE OUVERTURE MOTEUR 1 *	10% (Intervention rapide) 99% (Intervention lente)	En cas d'obstacle, règle le temps d'intervention sur le moteur 1 en ouverture	<i>Off</i>	
	<i>Off</i> (Intervention exclue)	Désactivé		
34 - SENSIBILITE FERMETURE MOTEUR 1 *	10% (Intervention rapide) 99% (Intervention lente)	En cas d'obstacle, règle le temps d'intervention sur le moteur 1 en fermeture	<i>Off</i>	
	<i>Off</i> (Intervention exclue)	Désactivé		
35 - SENSIBILITE OUVERTURE MOTEUR 2 *	10% (Intervention rapide) 99% (Intervention lente)	En cas d'obstacle, règle le temps d'intervention sur le moteur 2 en ouverture	<i>Off</i>	
	<i>Off</i> (Intervention exclue)	Désactivé		
36 - SENSIBILITE FERMETURE MOTEUR 2 *	10% (Intervention rapide) 99% (Intervention lente)	En cas d'obstacle, règle le temps d'intervention sur le moteur 2 en fermeture	<i>Off</i>	
	<i>Off</i> (Intervention exclue)	Désactivé		

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
46 - INVERSION EN FERMETURE	<i>Partiale</i>	Inverse partiellement la direction en cas d'obstacle sur la tranche ou le potentiomètre	0	
	<i>Totale</i>	En fermeture, inverse complètement le mouvement. Si active, la refermeture automatique va essayer de fermer plusieurs fois	0	
Pour les menus de num. 51 à 56 voir le menu 32- ENCODEUR = Potentiometre				
59 - RALLENTISSEMENT OUVERTURE 1	<i>Off 100%</i>	De désactivé à 100% de la course	20	
60 - RALLENTISSEMENT FERMETURE 1	<i>Off 100%</i>	De désactivé à 100% de la course	20	
61 - RALLENTISSEMENT OUVERTURE 2	<i>Off 100%</i>	De désactivé à 100% de la course	20	
62 - RALLENTISSEMENT FERMETURE 2	<i>Off 100%</i>	De désactivé à 100% de la course	20	
64 - ACCELERATION	0 %  100% 	Rampe d'accélération. Règle le démarrage du moteur.	100%	
70 - RECUPERATION POSITION OUVERTURE	0 15	Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase d'ouverture	1 %	
71 - RECUPERATION POSITION FERMETURE	0 15	Récupère l'inertie du moteur après l'arrêt ou l'inversion dans la phase de fermeture	1 %	
72 - TOLERANCE OUVERTURE MOTEUR 1	10% = 20 Impulsions 99% = 500 Impulsions	Règle la tolérance entre butée et obstacle ouverture Moteur 1	16% = 80 impulsions	
73 - TOLERANCE FERMETURE MOTEUR 1	10% = 20 Impulsions 99% = 500 Impulsions	Règle la tolérance entre butée et obstacle fermeture Moteur 1	16% = 80 impulsions	
74 - TOLERANCE OUVERTURE MOTEUR 2	10% = 20 Impulsions 99% = 500 Impulsions	Règle la tolérance entre butée et obstacle ouverture Moteur 2	16% = 80 impulsions	
75 - TOLERANCE FERMETURE MOTEUR 2	10% = 20 Impulsions 99% = 500 Impulsions	Règle la tolérance entre butée et obstacle fermeture Moteur 2	16% = 80 impulsions	
76 - COUP DE BELIER	<i>Off 3</i>	Facilite la libération de l'électroserrure	<i>Off</i>	
77 - TEMPS SERRURE	<i>Off 5</i>	Règle le temps de déclenchement de la serrure de 0 à 5 secondes	1	
78 - SERRURE	<i>Seulement ouverture</i>	Active seulement avant de l'ouverture	<i>Seulement ouverture</i>	
	<i>Seulement fermeture</i>	Active seulement avant de la fermeture		
	<i>Ouverture et fermeture</i>	Active avant de l'ouverture et de la fermeture		
79 - ANTI INTRUSION	<i>Seulement ouverture</i>	Si vous forcez le portail manuellement, l'armoire démarre le moteur pour restaurer l'état de la porte avant du forçage seulement s'il y a des fins de course	<i>Off</i>	
	<i>Seulement fermeture</i>			
	<i>Ouverture et fermeture</i>			
	<i>Off</i>			

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
80 - SERRAGE	<i>Off</i>	Permet au vantail de faire un mouvement supplémentaire au couple maximal pour assurer le serrage	<i>Off</i>	
	<i>Ouverture et fermeture</i>			
	<i>Soulement ouverture</i>			
	<i>Soulement fermeture</i>			
81 - SERRAGE PERIODIQUE *	<i>Off 8</i>	Permet la répétition de la fonction PushOver à distance de temps réglable de 0 à 8h à intervalles d'une heure	<i>Off</i>	
82 - LIBERATION MOTEUR *	<i>Ouverture 1</i>	Si différente de OFF, à la fin du cycle le moteur inverse légèrement sa direction	<i>Off</i> <i>(hydraulique)</i>	<i>0.2</i> <i>(Flipper)</i>
	<i>Off - 3 s</i>			
	<i>Fermeture 1</i>			
	<i>Off - 3 s</i>			
	<i>Ouverture 2</i>			
<i>Off - 3 s</i>				
<i>Fermeture 2</i>	<i>Off - 3 s</i>			
<i>Fin</i>				
85 - PRE-CLIGNOTEMENT	<i>Soulement fermeture</i>	Pré-clignotement active seulement avant la fermeture	<i>Off</i>	
	<i>0.0 5.0</i>	Durée préclignotement		
86 - LAMPE CLIGNOTANTE	<i>Normal</i>	Normal	<i>Normal</i>	
	<i>Lampe témoin</i>	Lampe témoin		
	<i>Toujours</i>	Toujours allumée		
	<i>Buzzer</i>	Buzzer		
87 - LAMPE CLIGNOTANTE ET TIMER	<i>Off</i>	La lampe clignotante reste éteinte avec minuteur actif et portail ouvert	<i>Off</i>	
	<i>On</i>	La lampe clignotante reste allumée avec minuteur actif et portail ouvert		
88 - LUMIERE DE COURTOISIE Seulement avec carte de gestion SEM2	<i>En cycle</i>	Seulement pendant le cycle (Ouverture et fermeture)	<i>En cycle</i>	
	<i>1 240</i>	Lumière de courtoisie réglée de 1s à 4 minutes		
89 - FEU SUR RESERVATION Seulement avec carte de gestion SEM2	<i>Off On</i>	Quand vous réglez cette fonction, l'entrée piétonne s'active pour fonctionner sur la carte auxiliaire SEM (gestion feu)	<i>Off</i>	
90 - OUVERTURE PIETONNE	<i>5 100</i>	Réglable de 5 à 100	<i>100</i>	
91 - PAUSE PIETONNE	<i>= Start</i>	La pause en ouverture piétonne est égale à celle de l'ouverture totale	<i>= Start</i>	
	<i>Off</i>	Désactivé		
	<i>1 240</i>	Réglable de 1s à 4 minutes		
92 - TIMER	<i>Off</i>	Transforme l'entrée sélectionnée en entrée à laquelle connecter une horloge externe	<i>Off</i>	
	<i>Sur photocellule 2</i>			
	<i>Sur entree piétonne</i>			

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
94 - 24V AUX	<i>Toujours</i>	Sortie AUX toujours alimentée	<i>Toujours</i>	
	<i>En cycle</i>	Sortie AUX active seulement durant le cycle		
	<i>Ouverture</i>	Sortie AUX alimentée seulement durant l'ouverture		
	<i>Fermeture</i>	Sortie AUX alimentée seulement durant la fermeture		
	<i>En pause</i>	Sortie AUX alimentée seulement durant la pause		
	<i>Phototest</i>	Sortie 24Vaux pour connection TX de la photocellule avec autotest		
	<i>En cycle et phototest</i>	Sortie AUX active seulement pendant le cycle avec la fonction phototest		
	<i>Temoin pourtail ouvert</i>	1 clignotement/sec. en ouverture 2 clignotements/sec. en fermeture Allumée fixe en Stop ou ouverture		
	<i>Start 3 s</i>	Si activé, à chaque Start la sortie 24Vaux est activée pour 3s		
	<i>Gestion frein positif</i>	Frein électrique positif		
	<i>Gestion frein negatif</i>	Frein électrique négatif		
<i>Gestion frein positif / Photocellule</i>	Frein électrique négatif non activé sur intervention photocellule			
95 - PHOTOTEST	<i>Photocellule1</i>	Autotest actif uniquement sur Photo1	<i>Photocellule 1-2</i>	
	<i>Photocellule2</i>	Autotest actif uniquement sur Photo2		
	<i>Photocellule1-2</i>	Autotest actif sur Photo1 et Photo2		
97 - PHOTOCELLULE1 SPIRE 1	<i>Fermeture</i>	Photocellule active en fermeture	<i>Fermeture</i>	
	<i>Ouverture et fermeture</i>	Photocellule active en ouverture et en fermeture		
	<i>Stop</i>	La photocellule est active aussi avant de l'ouverture		
	<i>Stop et fermer</i>	La photocellule en fermeture arrête et au relâchement ferme		
	<i>Fermer</i>	La photocellule donne une commande de fermeture durant l'ouverture, la pause et la fermeture		
	<i>Recharger pause</i>	La photocellule recharge le temps de pause		
	<i>Spire anti-refermeture</i>	Tant que la spire est occupée, à portail ouvert, elle empêche la refermeture. Désactivée durant fermeture		
	<i>Annule temps de pause</i>	Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause		
<i>Spire anti-refermeture RP</i>	Si occupée, avec porte ouverte, elle évite la refermeture. Si relâchée, la porte répète le temps de pause avant la fermeture. Désactivés lors de la fermeture			

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
98 - PHOTOCELLULE2 SPIRE 2	<i>Fermeture</i>	Photocellule active en fermeture	Ouverture	
	<i>Ouverture et fermeture</i>	Photocellule active en ouverture et en fermeture		
	<i>Stop</i>	La photocellule est active aussi avant de l'ouverture		
	<i>Stop et fermer</i>	La photocellule en fermeture arrête et au relâchement ferme		
	<i>Fermer</i>	La photocellule donne une commande de fermeture durant l'ouverture, la pause et la fermeture		
	<i>Recharger pause</i>	La photocellule recharge le temps de pause		
	<i>Spire anti-refermeture</i>	Tant que la spire est occupée, à portail ouvert, elle empêche la refermeture. Désactivée durant fermeture		
	<i>Annule temps de pause</i>	Si la photocellule est occupée durant l'ouverture, la pause ou la fermeture, le portail rouvre complètement et referme sans compter le temps de pause		
	<i>Spire anti-refermeture RP</i>	Si occupée, avec porte ouverte, elle évite la refermeture. Si relâchée, la porte répète le temps de pause avant la fermeture. Désactivés lors de la fermeture		
<i>Stop et Ouvrir</i>	Si la photocellule est activée pendant l'ouverture, le portail s'arrête et si relâchée le portail continue l'ouverture. En fermeture la photocellule est ignorée			
100 - TRANCHE DE SECURITE1	<i>Normal</i>	Contact normal N.C.	Normal	
	<i>8K2</i>	Tranche de sécurité active protégée par une résistance 8K2		
	<i>8K2 Double</i>	Permet la connexion de deux tranches de sécurité protégées par une résistance 8K2		
	<i>Foto 1 10K</i>	La tranche travail comme une photocellule protégée par une résistance 10K		
	<i>Foto 1 10K Double</i>	Il est possible d'ajouter 2 photocellules protégées par une résistance 10K		
102 - DIRECTION TRANCHE DE SECURITE1	<i>Ouverture et fermeture</i>	Active en ouverture et fermeture	Ouverture et fermeture	
	<i>Soulement ouverture</i>	Active seulement en ouverture		
	<i>Soulement fermeture</i>	Active seulement en fermeture		
104 - SELECTION FIN DE COURSE	<i>Automatique</i>	Présence d'un fin de course détectée en auto-apprentissage	Automatique	
	<i>Seulement ouverture</i>	Active uniquement le fin de course en ouverture		
	<i>Seulement fermeture</i>	Active uniquement le fin de course en fermeture		
106 - DIAGNOSTIQUE	<i>1 10</i>	Affiche le dernier événement (Voir tableau alarmes)		

MENU SP	SET	Description	Défaut	Valeur affichée
107 - CYCLES MANUTENTION	<i>De 100 à 240000</i>	Réglable de 100 à 240000	<i>10E4</i>	
108 - CYCLES EFFECTUES	<i>De 0 à 240000</i>	Signale les cycles exécutés. Pour remettre à zéro tenir appuyé OK	<i>0</i>	
112 - MOT DE PASSE	<i>----</i>	Permet d'insérer un mot de passe bloquant la modification des paramètres de l'armoire	<i>----</i>	
113 - EMERGENCY	<i>Off On</i>	S'il n'y a pas d'alimentation de réseau avec batteries connectée le portail s'ouvre complètement et reste ouvert. Au retour de l'alimentation il se referme	<i>Off</i>	
119 - VITESSE D'ECRITURE ECRAN	<i>Du 30% jusqu'au 100%</i>	Voir le Remarque 3 ci-dessous		<i>80%</i>
120 - MENU DE BASE	Pour sortir du menu spécial appuyer sur "Ok", autrement le menu spécial s'éteint automatiquement après 20 minutes			

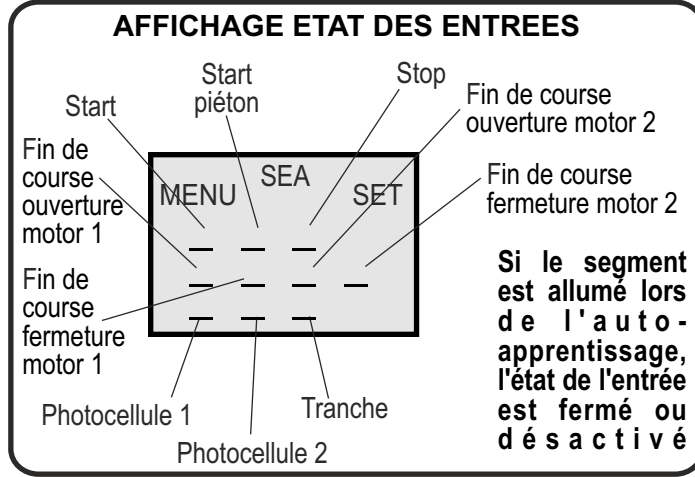
Remarque 1: Le symbole * indique que la valeur par défaut ou l'affichage du paramètre peuvent changer en fonction peut changer en fonction du type de moteur sélectionné.

Remarque 2: après l'initialisation les paramètres "type de moteur" et "type de fin de course" restent réglés à la valeur choisie en phase de programmation.

Remarque 3: Avec vitesse d'écriture de l'écran réglée à 30%, l'écriture sera très lente; réglée à 100% , l'écriture sera très rapide. Veuillez noter que la vitesse ne change pas sur l'écran du JOLLY 3

MENU CONTROLE ETAT DES ACCES

Les réglages de la cartes s'effectuent au travers des touches UP, DOWN et OK. Avec UP et DOWN vous parcourez les MENU et les SOUS MENU, avec OK vous accédez du MENU au SOUS MENU et vous confirmez les choix. Se déplaçant dans le menu de 1-LANGUAGE en tenant appuyer simultanément les touches UP et DOWN vous accédez al MENU' SP, pour les réglages spéciaux. Se déplaçant dans le menu de 1-LANGUAGE en tenant appuyer la touche OK pendant 5 secondes, vous accédez au MENU de verification, dans lequel vous pouvez vérifier l'état de fonctionnement de toutes les entrées.



Système initial

U.001 Version software

Exemple de programmation

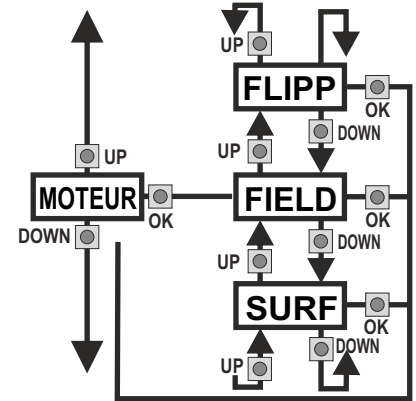


TABLEAU MENU DES FONCTIONS VERIFICATION DES ENTRÉES USER 1 24V DG R1B

Pour accéder au Menu Verification entrées tenir appuyé OK pendant 5 secondes.

MENU	Description	Description
START → OK ↔	Actif	Essai Start Le contact doit être N.O. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours actif contrôler les câblages.
	Desactive	
STOP → OK ↔	Actif	Essai Stop Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
	Desactive	
START PIETONNE → OK ↔	Actif	Essai Start piéton Le contact doit être N.O. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours actif contrôler les câblages.
	Desactive	
TRANCHE DE SECURITE → OK ↔	Actif	Essai Tranche de sécurité Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
	Desactive	
PHOTO 1 → OK ↔	Actif	Essai photocellule1 Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
	Desactive	
PHOTO 2 → OK ↔	Actif	Essai photocellule2 Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C.
	Desactive	
FIN DE COURSE OUVERTURE	Essai fin de course ouverture	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C. ou que le fin de course relatif ne soit pas occupé.
FIN DE COURSE FERMETURE	Essai fin de course fermeture	Le contact doit être N.C. Si le paramètre set s'allume en actionnant la commande relative sur le display, l'entrée résulte fonctionnante. Si le paramètre SET est toujours allumé vérifier que le contact soit N.C. ou que le fin de course relatif ne soit pas occupé.
0.0V	Niveau tension sur les batteries	Indique le niveau de charge des batteries.
FIN		Sortir du menu

Remarque : les contacts **Stop**, **Photocellule 1** et **Photocellule 2**, si vous n'avez pas fait de pont en auto-apprentissage, résulteront désactivés et pourront être réactivés par le biais de ce menu, sans répéter l'auto-apprentissage des temps.

AUTOAPPRENTISSAGE COMMANDE RADIO AVEC RECEPTEUR UNI SUR L'ARMOIRE

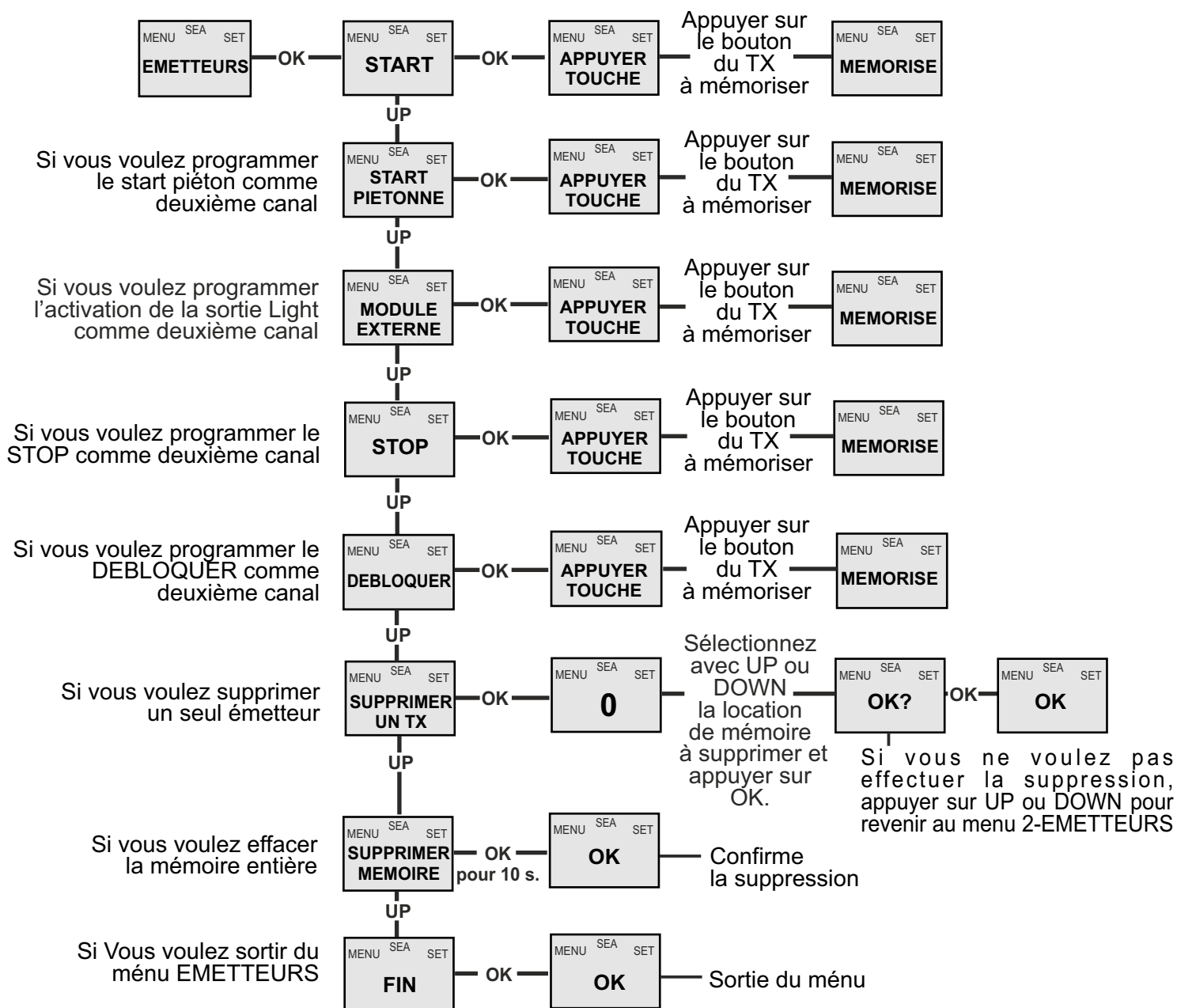
⚠ ATTENTION: Exécuter la programmation des émetteurs radio avant la connexion de l'antenne et insérer le récepteur dans le connecteur spécial CMR (si disponible) avec armoire éteinte. Avec le module RF UNI et RF UNI PG il est possible d'utiliser les émetteurs Coccinella Roll Plus et les émetteurs à code fixe. Le premier émetteur mémorisé détermine le type des autres (qui peuvent être utilisés) émetteurs radio. Si le telecommande est Rolling Code, appuyez deux fois sur le bouton de l'émetteur radio que vous souhaitez programmer pour mémoriser le premier émetteur (TX). Dans le cas où l'émetteur est à fixé code il est nécessaire de **presser une fois** la touche 1 de l'émetteur radio que vous voulez programmer pour mémoriser le premier émetteur.

Remarques:

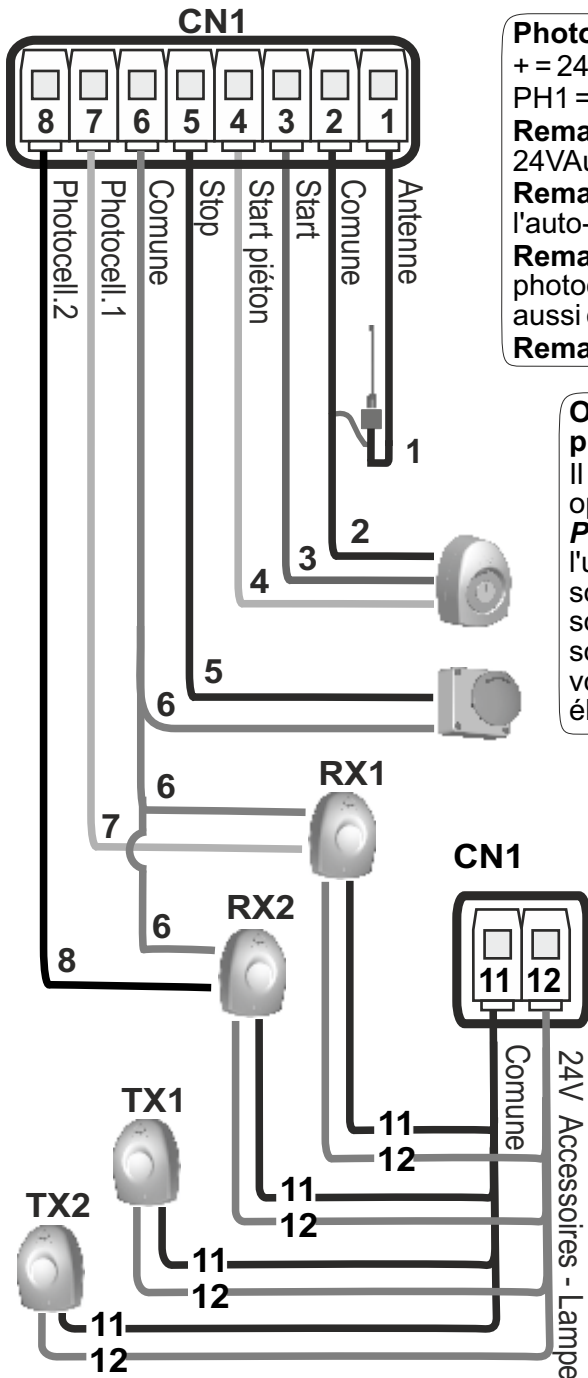
- Effectuer l'apprentissage des émetteurs seulement à l'arrêt et portail fermé.
- Il est possible de mémoriser au maximum 2 des 4 fonctions disponibles. Si le code reçu est attribué à une fonction, il sera mis à jour avec la nouvelle fonction.

EXEMPLE TABLEAU

RF UNI	Utilisateurs	Type	Bouton Emetteur				Numéro de série	Client
			1	2	3	4		
RF UNI	16 UTILISATEURS	Sans mémoire						
RF UNI PG	800 UTILISATEURS	Avec mémoire MEM						
RF UNI PG	100 UTILISATEURS	Code fixe						
<i>Ancien modèle</i>	800 UTILISATEURS	Roll Plus						
RF UNI PG	800 UTILISATEURS	Code fixe						
<i>Nouveau modèle</i>	800 UTILISATEURS	Roll Plus						



START - STOP - START PIETON - ANTENNE - PHOTOCÉLULE



Photocellule 1 et Photocellule 2 Connexion

+ = 24V $\overline{\text{---}}$ Accessoires, max 750mA COM = 0V

PH1 = Contact Photocellule 1 PH2 = Contact Photocellule 2

Remarque1: pour obtenir l'autotest brancher la télécommande à la borne 24VAux et activer la fonction Autotest.

Remarque2: du menu 95-PHOTOTEST vous pouvez également activer l'auto-test photocellule même sur une single photocellule.

Remarque3: la photocellule1 est réglée comme "fermeture" et la photocellule 2 comme "ouverture" par default. La photocellule2 peut être aussi configurée comme TIMER (voir fonction TIMER).

Remarque4: pour plus de fonctions des photocellules, voir les menu 97-98

Options AUX 24V $\overline{\text{---}}$ réglables avec l'afficheur à bord ou avec le programmeur Jolly 3

Il est possible de choisir quand avoir la tension sur la sortie AUX. Les options sont: **Toujours, En cycle, Ouverture, Fermeture, En pause, Phototest, En cycle et phototest, Témoin pourtail ouvert.** Lors de l'utilisation des armoires avec des batteries et / ou des panneaux solaires, nous recommandons de connecter les accessoires qui ne sont pas utilisés quand l'opérateur est arrêté (ex. photocellules) à la sortie AUX 24V, la configurant avec l'option "En cycle". Avec ce réglage vous pouvez économiser l'énergie en réduisant la consommation électrique en stand by, augmentant l'autonomie du système

START PIETON (N.O.) Le start piéton est connectable entre les bornes 2 et 4 du bornier de raccordement CN 1.

Cette entrée permet d'avoir une ouverture partielle, dont l'espace d'ouverture est réglable par l'afficheur à bord ou bien par le programmeur JOLLY 3.

Remarque1: le contact pour l'ouverture partielle est un contact N.O. (Normalement ouvert).

Remarque2: En logique 2 BOUTONS il faut maintenir le Start piéton appuyé pour refermer le portail.

Remarque3: dans la logique Contact Maintenu la refermeture s'effectue en maintenant ce bouton appuyé.

Remarque4: Si cette entrée est occupée pendant la pause, le portail ne se ferme pas jusqu'à ce qu'elle soit libérée.

Activation TIMER: Cette entrée peut être transformée en Timer (Voir TIMER)

STOP (N.C.) Le STOP est connectable entre les bornes 2 et 5 du bornier de raccordement CN 1.

Appuyant sur ce poussoir le moteur s'arrête immédiatement dans n'importe quelle position/condition. Il faut donner une impulsion de Start pour rétablir le mouvement. Suite à un stop le moteur repartira toujours en fermeture

START (N.O.) connectable entre les bornes 2 et 3 du bornier CN1

Une pression sur la commande Start commande l'ouverture/fermeture de l'automatisme. Elle peut se faire à l'aide d'un interrupteur à clef ou d'un clavier, etc. Pour connecter les unités fournies (par ex. Spire) il faut consulter les instructions correspondantes.

Remarque1: En logique CONTACT MAINTENU il faut maintenir le Start appuyé pour l'ouverture de l'automatisme.

Remarque2: en logique 2 BOUTONS ce bouton effectue l'ouverture

TIMER



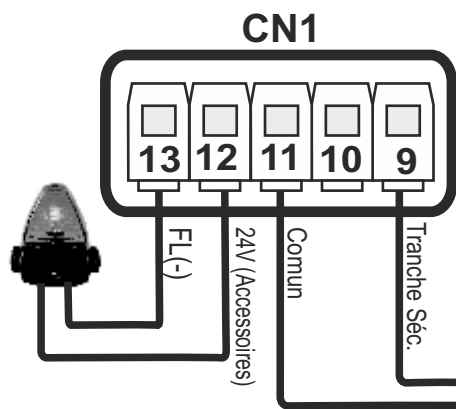
Peut être activé par l'afficheur à bord ou par le programmeur JOLLY 3. Dans les deux cas il s'agit d'un contact N.O, qui provoque l'ouverture de l'automatisme en la maintenant ouverte tant qu'il est actif. A son relâchement le portail attendra la pause affichée et effectuera la refermeture. La commande de TIMER est activable au choix sur les entrées PHOTO2, START PIETON

Remarque1: Si actif sur l'entrée piéton, le piéton sera désactivé aussi sur l'émetteur radio.

Remarque2: En cas d'intervention d'une sécurité pendant le timer (Stop, ampèrométrique, tranche) il sera nécessaire de donner une impulsion de start pour rétablir le mouvement.

Remarque3: En cas de manque d'alimentation avec portail ouvert et TIMER actif, le portail en rétablira l'usage; Si au retour de l'alimentation le TIMER est désactivé il sera nécessaire d'émettre un start pour obtenir la refermeture

LAMPE CLIGNOTANTE - TRANCHE DE SÉCURITÉ PHOTOCELLULE 10K - BUZZER



24V = LAMPE CLIGNOTANTE 3W MAX 12 et 13

Lampe clignotante Flash Led 24V = 3W Maxi (Lampe témoin)
La lampe peut être connectée entre les borniers 12 et 13 de CN1. La lampe clignotante avertit que le portail automatique est en mouvement en exécutant 1 clignotement par seconde en ouverture et 2 clignotements par seconde en fermeture. Elle reste par contre allumée sans clignoter en pause. Par le clignotement, il est également possible d'identifier des signalisations d'alarmes liées aux dispositifs de STOP, PHOTOCELLULE 1 PHOTOCELLULE 2 et TRANCHE DE SÉCURITÉ. Au travers de l'écran afficheur à bord ou du programmeur JOLLY3 il est possible d'activer la fonction pré-clignotement et/ou de modifier la fonction de la lampe clignotante en choisissant entre clignotement fixe, lampe témoin. **Le préclignotement peut être temporisé de 0 à 5 s, ou bien il est possible de l'avoir seulement avant la fermeture**

Exemple de connexion d'une lampe clignotante et d'une tranche de sécurité

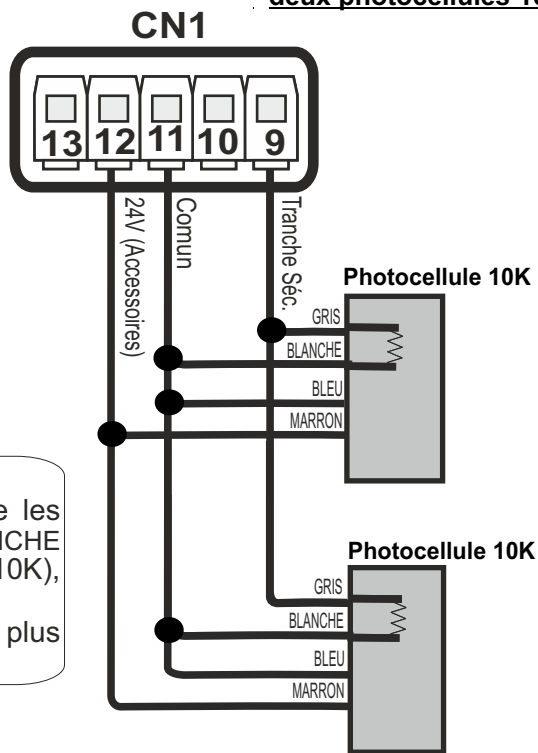
TRANCHE DE SÉCURITÉ 9 and 11

Il est possible de relier la tranche de sécurité entre les contacts 9 et 11 de CN1. Si vous appuyez sur TRANCHE DE SECURITE, le contact s'ouvre en provoquant une inversion partielle du moteur, soit en ouverture qu' en fermeture. L'entrée Tranche de sécurité est réglable ou seulement en fermeture ou seulement en ouverture ou les deux sens.

Remarque1: à travers de l'afficheur à bord ou du programmeur Jolly3 il est possible d'activer la tranche de sécurité avec résistance 8K2; dans ce cas, le contact résultera contrôlé par une valeur spécifique de résistance en détectant ainsi un éventuel court-circuit involontaire du dispositif. En cas de déséquilibre du dispositif une alarme spécifique apparaîtra sur l'afficheur à bord ou sur le programmeur JOLLY 3.

Remarque2: il est possible d'effectuer l'Autotest également sur une tranche de sécurité radio alimentée (voir le Menu AUTOTEST)

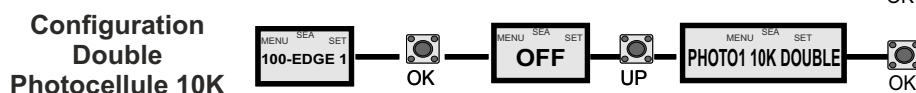
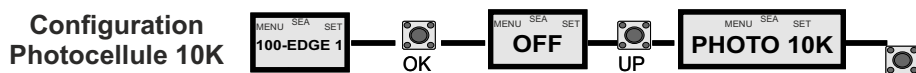
Exemple de connexion de deux photocellules 10K



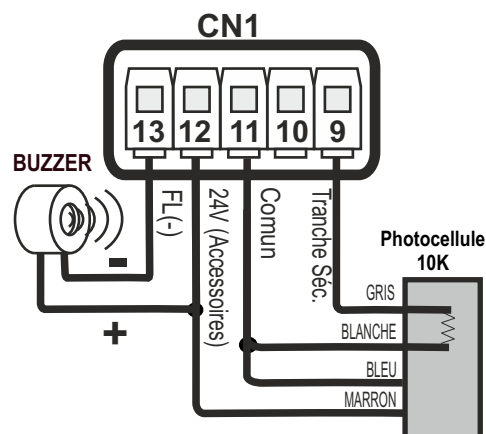
SIMPLE ou DOUBLE PHOTOCELLULE 10K 9 and 11

Il est possible de relier UNE ou DEUX Photocellules 10K entre les contacts 9 et 11 de CN1. Dans ce cas, il faut régler le menu 100-TRANCHE DE SECURITE comme Photocellule 10K (ou Double Photocellule 10K), alors elle fonctionnera selon les réglages du menu 97-PHOTO1

Remarque1: L'utilisation de la Photocellule 10K permet d'avoir plus de protection en cas de cort-circuit sur les câbles



Exemple de connexion d'une photocellule 10K et d'un buzzer



REMARQUE: IL EST POSSIBLE DE RELIER UN BUZZER A LA PLACE DE LA LAMPE CLIGNOTANTE; NE PAS OUBLIER DE REGLER LE MENU-86 SUR «BUZZER»

BUZZER 24V 12 et 13

Alarme sonore (24V =). Utiliser un buzzer auto-oscillant 24V = de 100 dB. Le buzzer sera actionné après deux activations consécutives de la protection contre l'écrasement. Pour réinitialiser l'alarme, il faut appuyer sur la touche STOP. En tous cas, après 5 minutes, le buzzer s'arrêtera de sonner et l'automatisme restera en attente de commandes

! Si le buzzer ne marche pas, vérifiez que le menu 86-LAMPE CLIGNOTANTE soit réglé sur «BUZZER»

GESTION AMPEROMETRIQUE

DISPOSITIF AMPEROMETRIQUE POUR MOTEURS ELECTRO-MECANIQUES

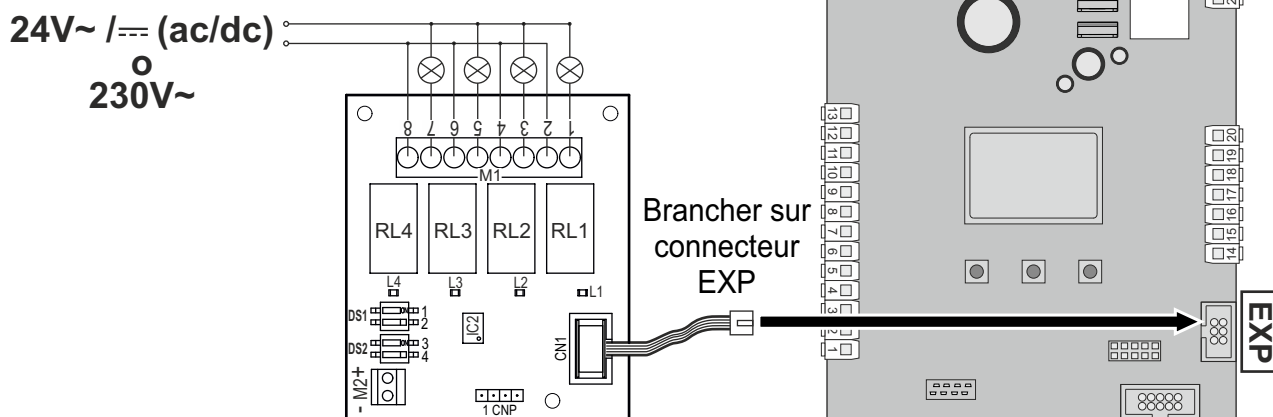
Cette armoire est équipée d'un système de détection d'obstacle fonctionnant uniquement avec des moteurs électromécaniques. qui permet d'avoir l'inversion sur obstacle et la détection automatique des butées. La sensibilité est réglable pour chaque vantail et pour chaque sens d'ouverture et de fermeture au travers du paramètre couple.

ATTENTION: la première manoeuvre après un manque d'alimentation se fera à la vitesse réglée pour effectuer la recherche des butées mécaniques de fin de course.

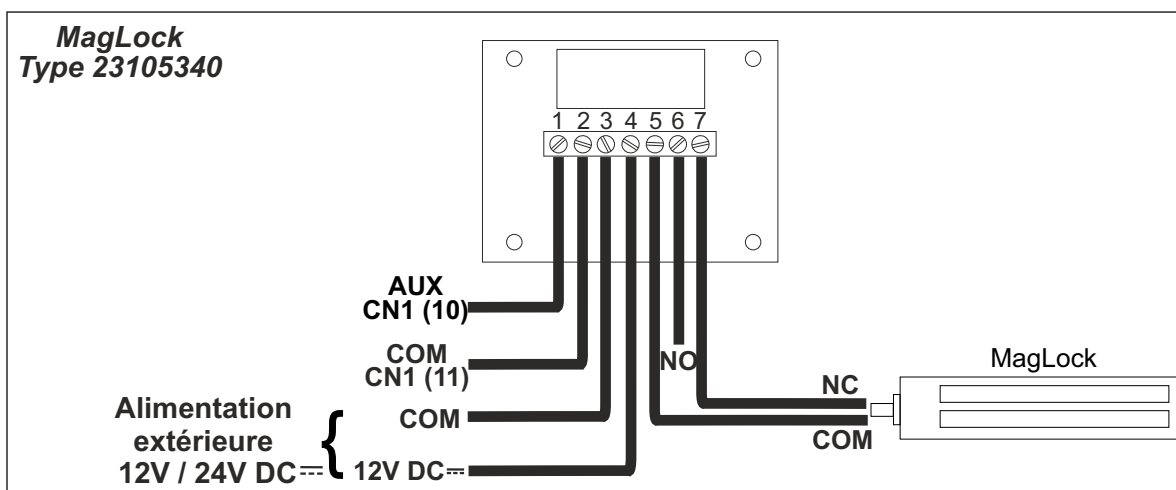
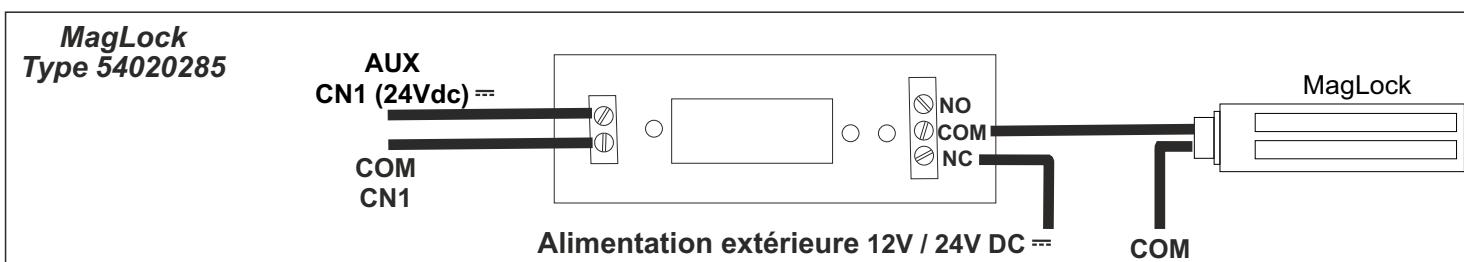
CONNEXION SEM2

Réglage SEM2 comme LUMIERE DE COURTOISIE:

- 1) Connecter la carte feu SEM2
- 2) Sur la carte feu SEM2 sélectionner le Mode 3 dip-switch 2,3,4 = off,on,off
- 3) Connecter la lumière de courtoisie sur le Relay2 de la carte feu SEM2
- 4) Régler les temps sur le Menu-88 de la carte électronique

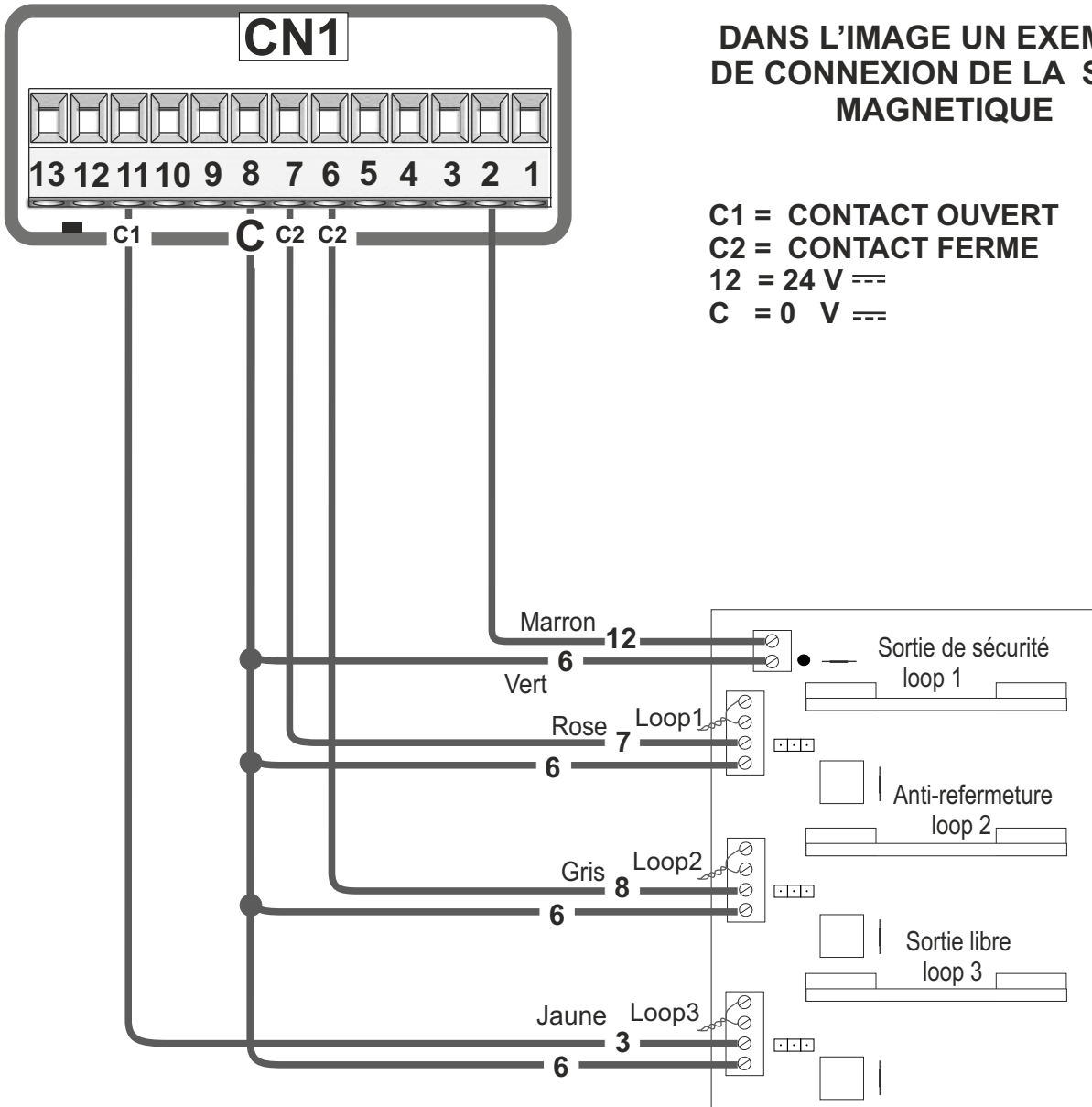


CONNEXIONS MAGLOCK 12V



REMARQUE:
Pour les deux modèles de MagLock il faut régler le menu 94 - 24V AUX sur «gestion frein négatif»

CONNEXIONS SPIRE DE SECURITE



**DANS L'IMAGE UN EXEMPLE
DE CONNEXION DE LA SPIRE
MAGNETIQUE**

C1 = CONTACT OUVERT
C2 = CONTACT FERME
12 = 24 V
C = 0 V

Spire sortie de sécurité (loop 1)

Schéma de connexions du capteur spire avec 1 lecteur

7 = Contact photocellule 1 (N.C.)
 6 = Commun

Spire anti-refermeture (loop 2)

Schéma de connexions du capteur spire avec 2 lecteurs

8 = Contact photocellule 2 (N.C.)
 6 = Commun

Remarque:

Souvenez-vous de régler le menu 98-PHOTOCELLULE2 - LOOP2 sur "Spire anti-refermeture"

Spire sortie libre (loop 3)

Schéma de connexions d'un lecteur captrure de spire

3 = Contact de Start (N.O.)
 6 = Commun

FINS DE COURSE

Fin de course

Si ne pas connectés ils ne doivent pas être pontés. Pour la fonction des fins de course il faut la présence des fins de course soit en fermeture qu' en ouverture. Il est possible d'activer la fonction anti-intrusion. Telle fonction est liée à la présence d'au moins un fin de course, que, si libéré, force le moteur en fermeture.

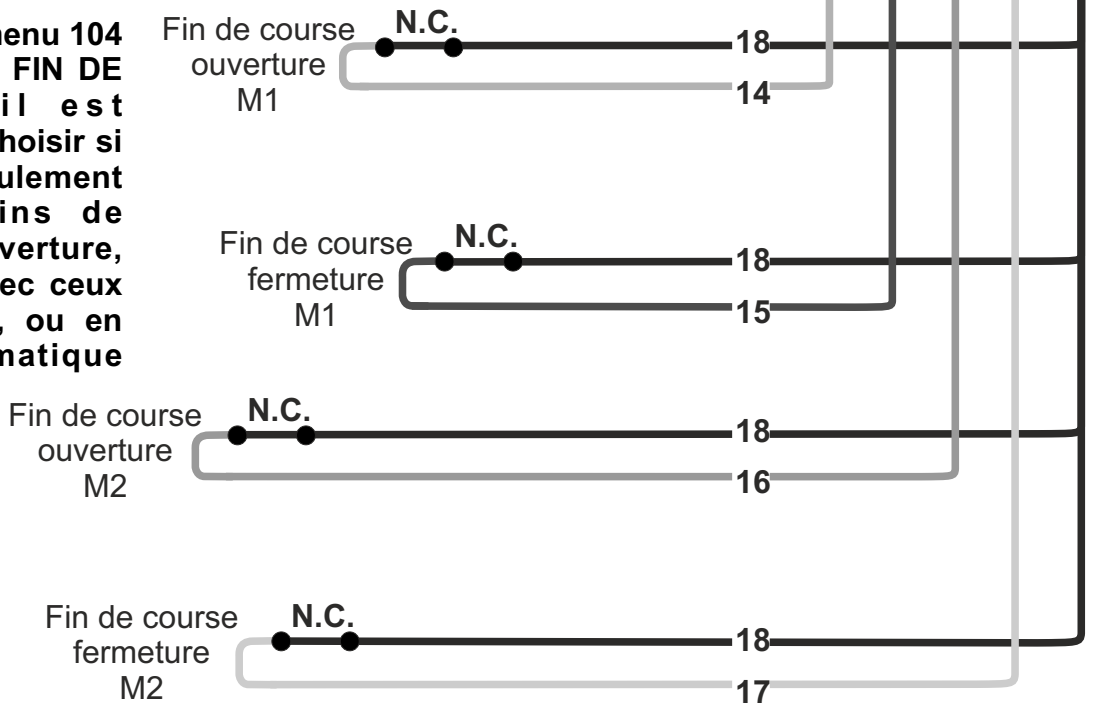


Pour le fonctionnement correct des fins de course, il faut que le vers de mouvement des moteurs et les respectifs fins de course engagés correspondent.

Com = Commun

C= Contact

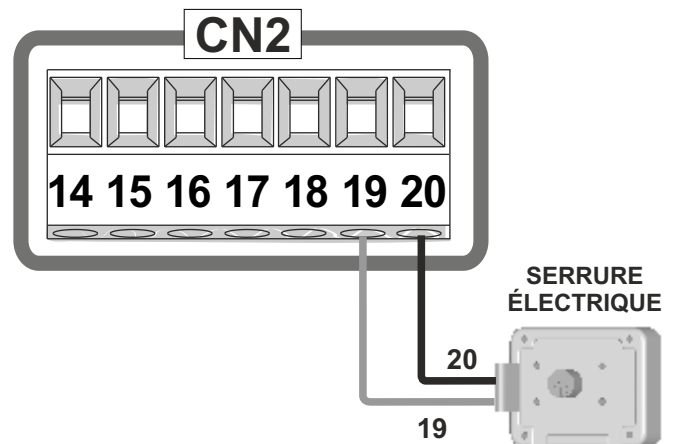
NB: dans le menu 104 - SELECTION FIN DE COURSE il est possible de choisir si travailler seulement avec les fins de course d'ouverture, seulement avec ceux de fermeture, ou en mode automatique



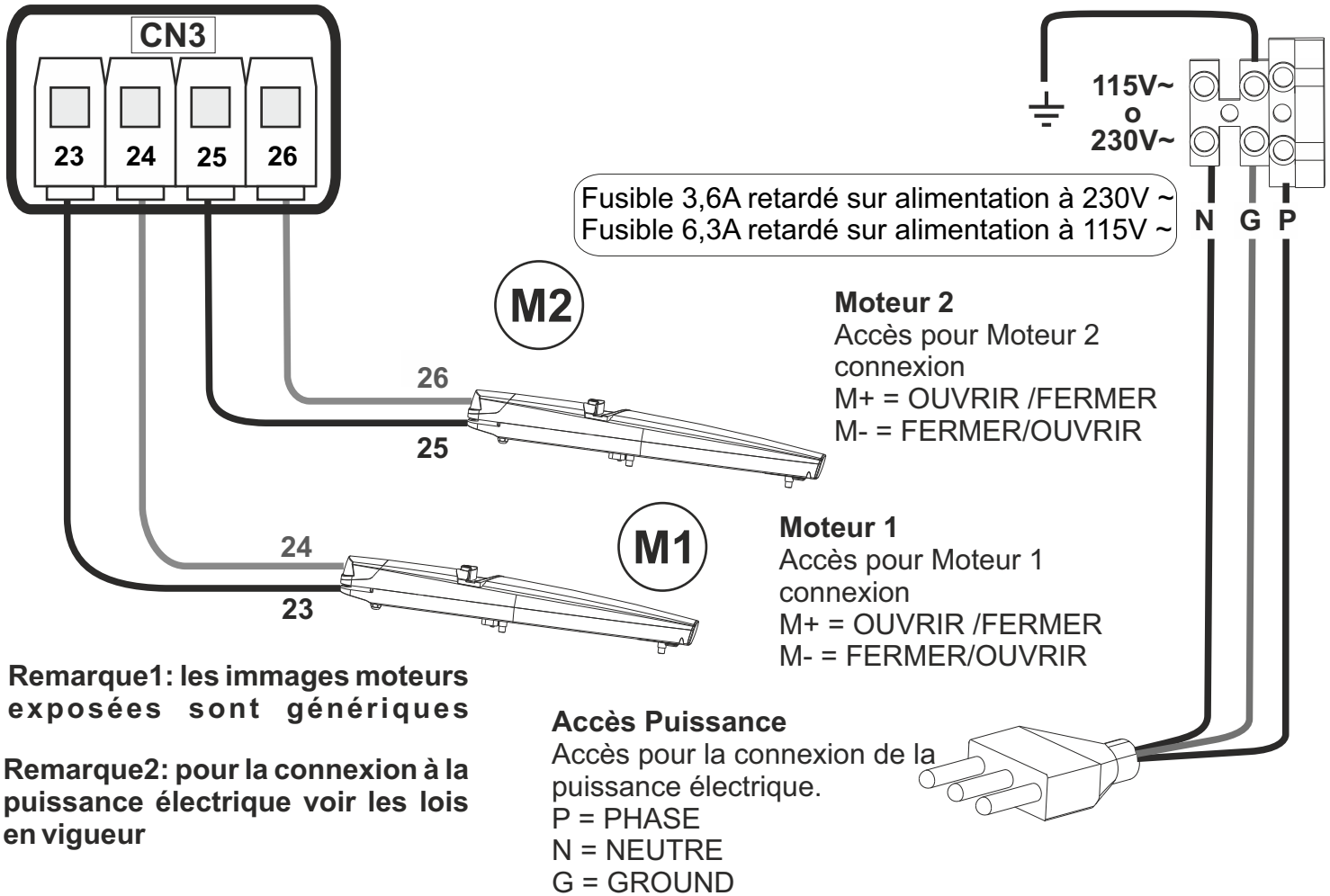
SERRURE ELECTRIQUE

SORTIE ELECTRO-SERRURE

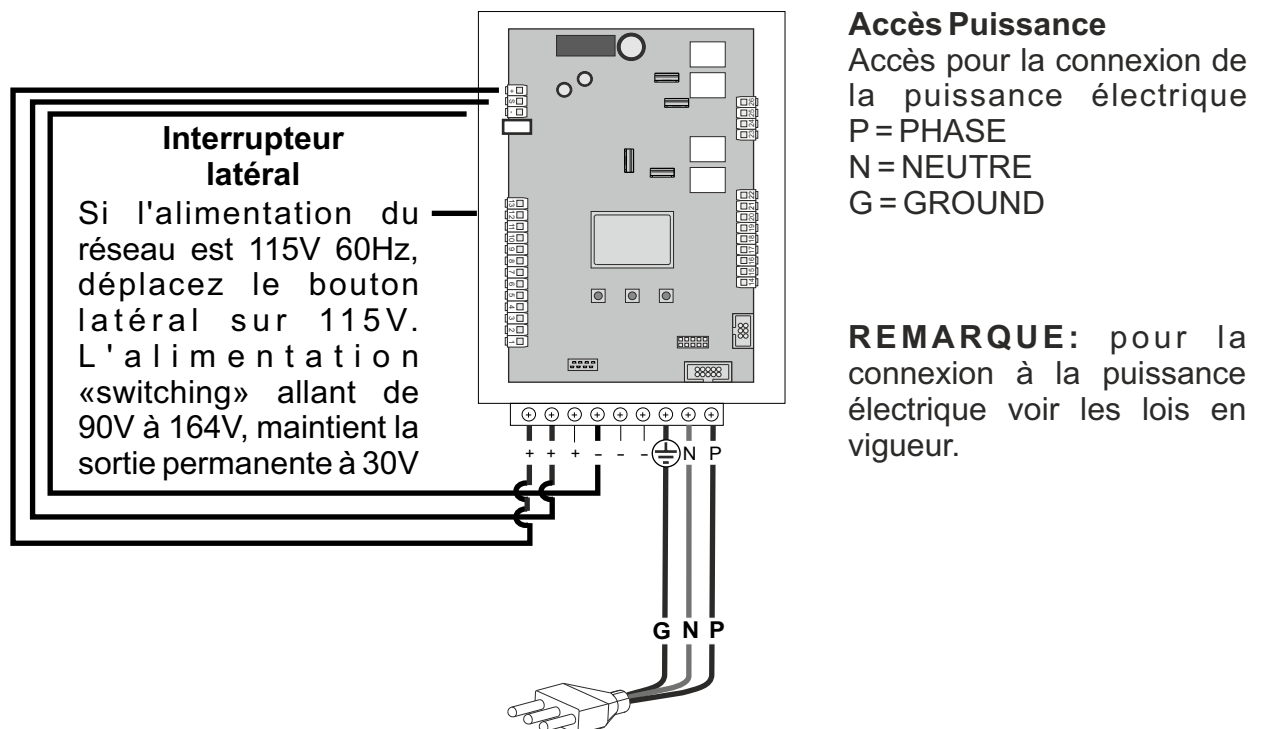
Une serrure électrique de 12V \approx 15VA max peut être connectée. Il est possible de désactiver la serrure électrique si ne pas utilisée. Cette opération permet une épargne énergétique de l'armoire. Le déclenchement de l'électroserrure peut être temporisé de 0 à 5 secondes



ALIMENTATION - MOTEURS



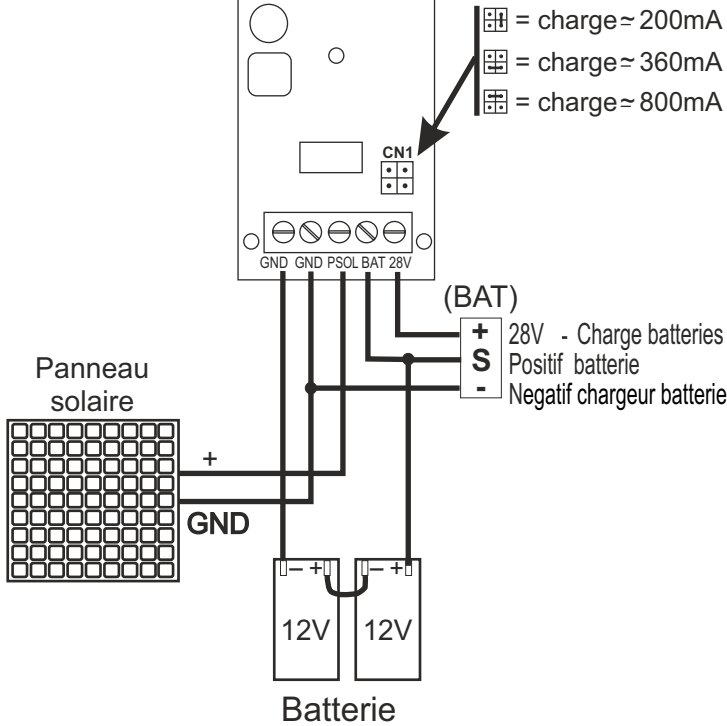
ALIMENTATION AVEC SWITCHING



CONNEXION BATTERIES AVEC FICHE CHARGEUR BATTERIE

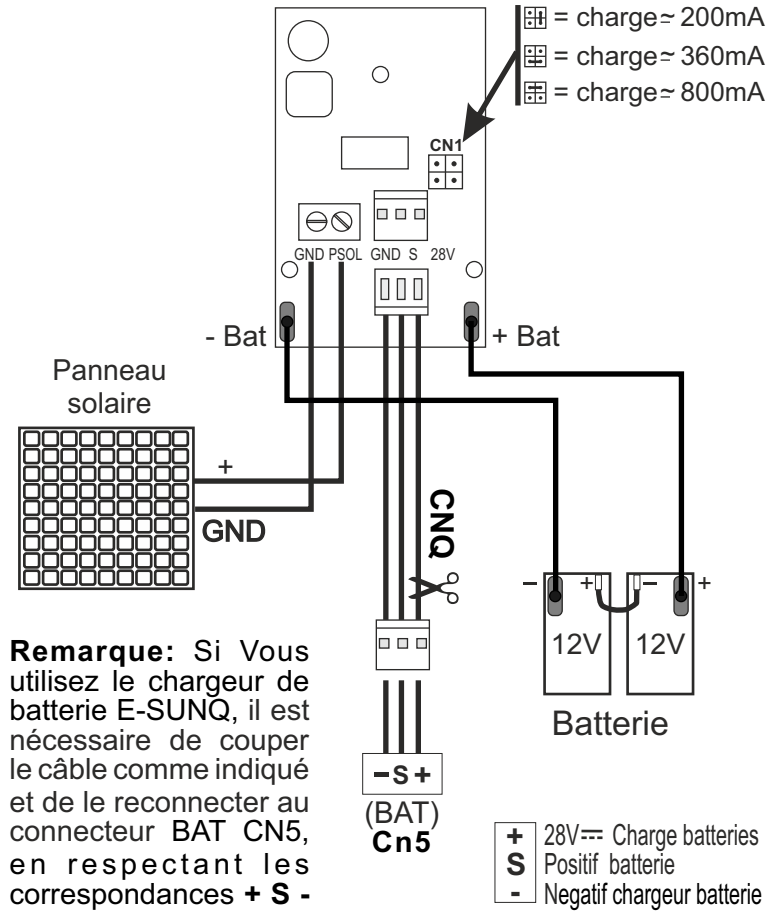
E SUN

Cod.23101105



E SUN Q

Cod.23101104

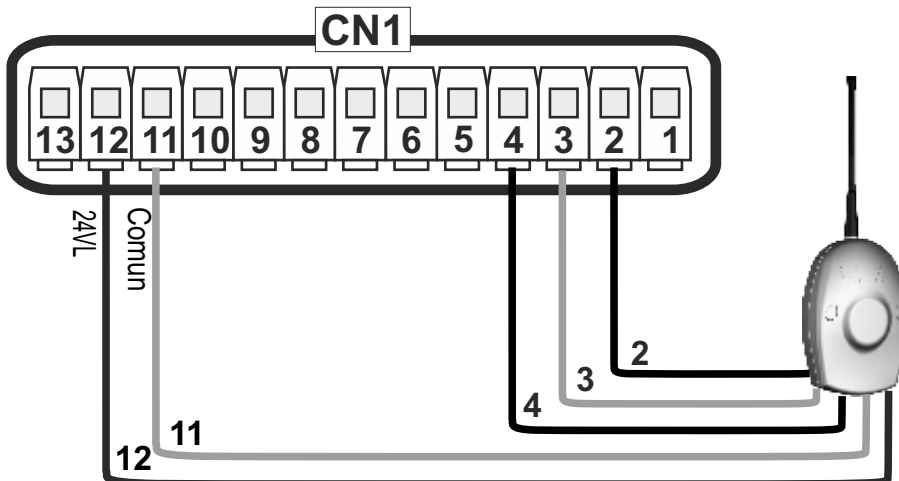


REMARQUE: pour brancher les batteries, utilisez toujours le chargeur de batterie

Courant de la batterie (mA)	Batterie (Ah)
☐☐☐ 800	12 o 16
☐☐☐ 360	7
☐☐☐ 200	2

Caractéristiques batterie optionnelles: 24V Pb 1.2Ah min.
Insérez deux batteries de 12Vdc unies en série

RECEPTEUR EXTERIEUR



Exemple de connexion d'un récepteur radio

Pour la connexion du récepteur faire référence au relatif manuel d'instruction

INDICATION ALARMES

Signalisation	Type d'alarme	Solution
PANNES MOTEUR	Panne courant moteurs	Vérifier qu'il n'y ait pas de courts-circuits sur le moteur ou sur l'armoire
PANNES 24	Panne alimentation 24V	Vérifier qu'il n'y ait pas de courts-circuits sur les câblages ou sur l'armoire ou qu'il n'y ait pas de surcharge
PANNES 24VAUX SURCHARGE SUR LA SORTIE 10 CONNECTER ACCES- SOIRES SORTIE 12	Panne tension sortie AUX	Vérifiez qu'il n'y ait pas de courts-circuits sur les câblages ou sur l'armoire ou qu'il n'y ait pas de surcharge. La sortie 24Vaux c'est une sortie qui peut être réglée avec un charge de max500 mA; si Vous n'avez pas besoin d'une 24V réglable, utilisez la sortie 24V sur le connecteur 12(+) et utilisez le négatif sur la sortie 11 (COM) et NON sur la sortie 13
PANNES AUTOTEST	Panne autotest photocellules	Vérifier le fonctionnement des photocellules et/ou les connexions sur l'armoire
PANNES FIN DE COURSE	Panne activation fin de course	Vérifier le fonctionnement des 2 fins de course et/ou la correspondance entre le sens de manutention du moteur et le fin de course engagé
PANNES LAMPE CLIGNOTANTE	Panne lampe clignotante	Vérifier les branchements et/ou les conditions de la lampe.
PANNES DE SUREINTENSITE COLLISION	Panne de sureintensité collision	Vérifiez l'éventuelle présence des obstacles ou les points de friction sur le portail. REMARQUE: la faute est réinitialisée en appuyant sur OK

Remarque 1: si pendant le diagnostic s'affiche "Cycles maximaux atteints", effectuer l'entretien et/ou remettre à zéro le nombre de cycles effectués.

Remarque 2: pour sortir des signalisations d'erreur appuyer sur OK. Si l'erreur persiste effectuer tous les contrôles prévus pour l'erreur spécifique et/ou débrancher le dispositif qui génère l'erreur pour vérifier si l'erreur disparaît.

La séquence des clignotements est signalée à chaque ouverture et fermeture de l'automatisation sur le clignotant. Le clignotant émettra un clignotement par seconde en ouverture et deux clignotements par seconde en fermeture, pendant que en pause il restera allumé fixe. Il est possible de visualiser les alarmes également sur la lampe clignotante ou sur la lampe témoin, tout simplement en observant le nombre de clignotements émis et en en vérifiant la correspondance dans le tableau ci-dessous:

Clignotements	Type d'alarme
9	Pannes moteurs
2	Photocellule en fermeture
3	Photocellule en ouverture
6	Collision ouverture
4	Tranche de sécurité

Clignotements	Type d'alarme
5	Stop
7	Cycles maxi atteints
6	Collision fermeture
4 rapides	Erreur fin de course

Périodiquement, en fonction du numéro de manoeuvre et du type du portail, il est opportun de pouvoir (si le portail ait modifié les frottements et il ne fonctionne pas) à la **ré-programmation des temps d'apprentissage sur l'armoire électronique**.

Les 7 clignotements se réfèrent à la réalisation des maximums cycles établis pour l'entretien de la fiche, donc il est conseillé d'exécuter l'entretien et de remettre à zéro le numéro de cycles.

SOLUTION DES PROBLEMES

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
L'opérateur ne répond pas à toute impulsion de Start	a) Vérifiez les contacts N.C. connectés b) Fusible grillé	a) Vérifiez les connexions ou ponts entre les connexions de la tranche de sécurité, de Stop et de la photocellule, si connectée. b) Remplacez le fusible sur l'armoire électronique
L'opérateur ne fonctionne pas et l'affichage de diagnostic est éteint	a) L'armoire n'est pas alimentée b) Fusible ouvert c) Armoire défectueuse d) S'il est alimenté par batterie seulement, alors la charge est trop faible ou complètement terminée	a) Contrôlez l'alimentation AC b) Contrôlez les fusibles c) Remplacez l'armoire d) Rechargez la batterie en AC avec ou panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie
L'opérateur ne répond pas à un dispositif de commande/contrôle câblé (exemple: Ouvre, Ferme)	a) Contrôlez l'entrée de commande Ouvre/Ferme b) Bouton de STOP actif c) Bouton de RESET bloqué d) Dispositif de sécurité piégeage actif e) S'il est alimenté par batterie seulement, alors la charge est trop faible ou complètement terminée	a) Vérifiez qu'aucune des entrées d'ouverture et fermeture soit bloquée b) Contrôlez que le bouton STOP ne soit pas bloqué c) Contrôlez le bouton RESET d) Contrôlez si un capteur entre toutes les entrées du dispositif de protection piégeage est bloqué e) Rechargez la batterie en AC avec ou panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie
L'opérateur ne répond pas à un émetteur	a) Bouton STOP actif b) Bouton RESET bloqué c) Mauvaise réception radio	a) Vérifiez que le bouton STOP ne soit pas bloqué b) Contrôlez le bouton RESET c) Vérifiez que les autres dispositifs de contrôle câblés fonctionnent correctement. Contrôlez le câble de l'antenne
Le moteur tourne seulement dans une direction	a) Essayez d'inverser la phase du moteur et voyez s'il change ou non la direction	a) Si le moteur est bloqué remplacez le câble, si le moteur tourne seulement dans une direction, le relais direction du moteur est endommagé
Le portail ne bouge pas alors que le moteur est en marche	a) Le moteur est bloqué b) Il y a un obstacle	a) Déverrouillez le moteur b) Retirez l'obstacle
Le portail n'atteint pas la position d'ouverture/fermeture complète	a) Mauvais réglage des fins de course b) Erreur de programmation c) Le portail est arrêté par un obstacle d) Couple trop faible e) Le portail est trop lourde pour exécuter le ralentissement automatique	a) Réglez les fins de course b) Répétez la programmation c) Retirez l'obstacle d) Augmentez le paramètre de couple e) Réglez le ralentissement sur OFF
Le portail ouvre mais ne referme pas	a) Les contacts de photocellules sont connectés et ouverts b) Le contact de STOP est connecté et ouvert c) Le contact de la tranche de sécurité est ouvert d) Alarme ampèremètre	a) b) c) Vérifiez les ponts ou les périphériques connectés et les signaux sur le voyant de contrôle d) Vérifiez si l'alarme ampèremètre est intervenu et, éventuellement, augmentez le paramètre de couple
Le portail ne se ferme pas automatiquement	a) Temps de pause réglé trop haut b) Armoire en logique semi-automatique	a) Réglez le temps de pause b) Réglez le paramètre de pause à une valeur autre que OFF
Le portail bouge, mais il n'est pas possible de régler correctement le fin de course	a) Le portail ne bouge pas vers une position de fin de course b) Il est trop difficile de déplacer le portail	a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail b) Le portail doit se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail
Le portail ne s'ouvre/ferme pas complètement lors du réglage des fins de course	a) Le portail ne bouge pas vers un fin de course b) Il est trop difficile de déplacer le portail	a) Déverrouillez et déplacez manuellement le portail et assurez-vous qu'il se déplace facilement de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail b) Le portail doit se déplacer facilement et librement tout au long de sa course, de butée à butée. S'il est nécessaire réparez le portail
Le portail s'arrête pendant sa course et immédiatement inverse	a) Contrôle "Ouvret/Fermé" actif b) La sensibilité de détection d'obstacle est trop faible c) Basse tension de la batterie	a) Vérifiez si parmi toutes les entrées d'ouverture et de fermeture il y a une entrée active b) Vérifiez la valeur de la sensibilité de détection d'obstacles et essayez de l'augmenter c) La tension de la batterie doit être 23.0Vdc ou plus. Rechargez la batterie en AC ou avec panneau solaire; si nécessaire, remplacez la batterie

...A CONTINUATION

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
Le portail s'ouvre mais ne se ferme pas avec émetteur ou timer de fermeture	a) Commande "Ouvert" active b) Pause pas réglée c) Le dispositif de protection piégeage est fermé et actif d) Contact photocellules ouvert e) Entrée interrupteur de feu active	a) Vérifiez si, parmi toutes les entrées ouvertes, il y a une entrée active b) Vérifiez les paramètres de pause c) Vérifiez si, parmi toutes les entrées du dispositif de protection de piégeage, il y a un capteur actif d) Vérifiez le contact de la photocellule e) Vérifiez l'entrée de l'interrupteur de feu
Le portail ne respecte pas les points de début de ralentissement	a) L'encodeur ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé b) Embrayage mécanique lente c) Trop grand espace de ralentissement d) Le potentiomètre ne fonctionne pas correctement lorsqu'il est activé e) Les paramètres de la position de récupération sont trop élevés ou trop bas	a) Vérifiez dans le menu des paramètres de l'encodeur que le paramètre "Encodeur Par" soit réglé entre une valeur faible de +/- 10 (portail complètement fermé) jusqu'à "Encodeur tot" (portail complètement ouvert) Si le mouvement "IPAR" n'est pas compris dans cet intervalle (de +/- 10 à "Encodeur tot") probablement l'encodeur est défectueux b) Serrez l'embrayage mécanique c) Réduisez l'espace de ralentissement d) Vérifiez dans le menu des paramètres du potentiomètre que le paramètre "IPAR" soit réglé entre "I.CH." (portail complètement fermé) et "I.AP." (portail complètement ouvert). Si le mouvement IPAR n'est pas compris dans cet intervalle (de I.AP. à I.CH.), probablement le potentiomètre est défectueux e) Réduire ou augmenter les paramètres de la position de récupération
Le portail s'ouvre soudainement sans commande de START	a) Fréquence ou autres perturbations de la ligne principale b) Court-circuit sur le contact de START	a) Le câblage AC doit être séparé des câbles DC et passer par des conduits séparés. S'il s'agit d'une perturbation de fréquence vous pouvez changer la fréquence à une autre MHz, tel que 868 ou FM b) Vérifiez tous les contacts de START
Le portail ne se ferme pas pendant la pause en logique automatique, même si une spire/photocellule est réglé comme commande de Start	a) START EN PAUSA pas en ON b) L'entrée de la spire/photocellule n'est pas réglée comme "retard temps de pause"	a) Allumez (ON) le menu de START EN PAUSE b) Réglez dans le menu de la spire/photocellule "Retard temps de pause"
Le portail n'a pas la force de se fermer ou d'atteindre le fin de course	a) Le ralentissement n'est pas possible parce-que le portail est trop lourd ou à cause de l'inclinaison ou bien parce-que l'installation n'est pas nouvelle	a) Réglez le ralentissement sur OFF
Obstruction dans la course du portail qui ne lui permette pas de s'arrêter ou d'inverser	a) Forcez le réglage nécessaire	a) Reportez-vous à la section de réglage pour exécuter le test d'obstruction et ajustez la force correcte requise (sensibilité - couple)
La photocellule n'arrête ou ne inverse pas la course du portail	a) Câblage photocellule incorrect b) Photocellule défectueuse c) Photocellules installées trop éloignées	a) Vérifiez le câblage de la photocellule. Vérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens b) Remplacez la photocellule défectueuse. Revérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens c) Approchez les photocellules ou utilisez des tranches avec des capteurs
La tranche de sécurité n'arrête ou inverse pas la course du portail	a) Câblage du capteur de la tranche incorrect b) Capteur de la tranche défectueux	a) Vérifiez le câblage de la tranche de sécurité. Vérifiez si, en occupant la photocellule, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens b) Remplacez la tranche de sécurité défectueuse. Revérifiez si, en occupant la tranche de sécurité, le portail s'arrête lors de son déplacement et inverse le sens
L'alarme sons pendant 5 minutes ou l'alarme sons avec une commande	a) Il y a un double piège (deux obstructions dans une seule activation)	a) Vérifiez la cause de la détection du piégeage (obstruction) et corrigez-la. Appuyez sur le bouton de Reset pour arrêter l'alarme et réinitialiser l'opérateur
La spire anti-refermeture ne tient pas le portail sur le fin de course en ouverture	a) Réglage de la spire anti-refermeture incorrect b) Capteur de la spire anti-refermeture défectueux c) Mauvais réglage	a) Vérifiez le réglage du capteur de la spire anti-refermeture et, si nécessaire, réglez-la de nouveau b) Remplacez le capteur de la spire anti-refermeture défectueux c) Vérifiez que le menu Photo2 soit réglé sur "Spire anti-refermeture"
Les accessoires connectés à "l'alimentation accessoires" ne fonctionnent pas correctement, s'éteignent ou redémarrent	a) La protection de l'alimentation accessoires est active b) Armoire électronique défectueuse	a) Déconnectez tous les dispositifs alimentés par "l'alimentation accessoires" et mesurez la tension de la même (devrait être 23-30 Vdc). Si la tension est correcte, rebranchez les accessoires un à la fois en mesurant la tension après chaque branchement. b) Remplacez l'armoire électronique défectueuse

...A CONTINUATION

Avis		
S'assurer que toutes les sécurités soient allumées (ON)		
Problème	Cause Possible	Solution
Panne sur la sortie 24VAUX	a) Surcharge ou court-circuit sur la sortie n. 10 b) Fusible brûlé	a) Vérifiez si le câble est court-circuitée b) Remplacez le fusible
L'armoire électronique s'allume, mais le moteur ne tourne pas	a) Bouton de Stop actif ou pont pas à la place du circuit de Stop b) Ouvrez ou fermez l'entrée active c) Dispositif de protection piégeage actif d) Armoire électronique défectueuse	a) Vérifiez que le bouton de Stop ne soit pas bloqué ou qu'il soit un circuit normalement fermé ou mettez un pont sur le circuit de Stop b) Assurez-vous qu'aucune des entrées d'ouverture et de fermeture soit bloquée c) Contrôlez si un capteur entre toutes les entrées du dispositif de protection piégeage est bloqué d) Remplacez l'armoire électronique défectueuse
L'opérateur à panneaux solaires ne supporte pas assez cycles quotidiens	a) La puissance du panneau est insuffisante b) Absorption excessive de part des accessoires c) Batterie épuisée d) Les panneaux solaires ne sont pas suffisamment irradiés	a) Ajouter d'autres panneaux solaires b) Réduire l'absorption des accessoires en utilisant des accessoires à faible absorption ou réglez l'absorption de la sortie 24Vaux seulement pendant le cycle c) Remplacez la batterie d) Placer les panneaux solaires loin des obstacles (arbres, bâtiments, etc.)
L'opérateur à panneaux solaires a une durée insuffisante en stand-by	a) La puissance du panneau est insuffisante b) Absorption excessive de part des accessoires c) Capacité de la batterie trop faible	a) Ajouter d'autres panneaux solaires b) Réduire l'absorption des accessoires en utilisant des accessoires à faible absorption c) Utilisez une batterie avec plus d'ampérage (Ah)

Page pour l'installateur et utilisateur

ENTRETIEN

Périodique, en fonction du nombre de manoeuvres et du type de portail, il est opportun, si le portail a modifié les frottements et ne fonctionne pas, d'effectuer une re-programmation des temps d'apprentissage sur l'armoire électronique. Nettoyer périodiquement les optiques des photocellules

PIÈCES DÉTACHÉES

Adresser les demandes de pièces détachées à :

SEA S.p.A. - Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italie

SÉCURITÉ ET ENVIRONNEMENT

Ne pas porter préjudice à l'environnement en répandant dans la nature les emballages et/ou les circuits.



COMMENT ELIMINER CE PRODUIT (déchets d'équipements électroniques)

(Applicable dans les pays de l'Union Européen et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)

Le symbole sur le produit et sa documentation indiquent qu'il ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. L'élimination incontrôlée des déchets peut compromettre l'environnement ou la santé humaine. Veuillez le séparer des autres types de déchets et le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers sont invités à contacter le distributeur leur ayant vendu le produit ou à se renseigner auprès de leur mairie pour savoir où et comment ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé en respectant l'environnement.

STOCKAGE

TEMPERATURE DE STOCKAGE			
T _{min}	T _{Max}	Humidité _{min}	Humidité _{Max}
- 20°C	+ 65°C	5% Non condensante	90% Non condensante

Le déplacement du produit doit être effectué à l'aide des moyens adéquats.

LIMITES DE LA GARANTIE

Pour la garantie voir les Conditions de Vente reportées dans la liste de prix officielle SEA.

SEA se réserve le droit d'apporter des modifications ou des variations si la société l'estime nécessaire à ses propres produits et/ou au présent manuel sans notification préalable.

Français CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas dispenser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production SEA.
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm². Utilisez des câblage avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.

TERMS OF SALES

EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE: the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

GENERAL NOTICE The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

1) PROPOSED ORDER The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

2) PERIOD OF THE OFFER The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

3) PRICING The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

4) PAYMENTS The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

5) DELIVERY Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

6) COMPLAINTS Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

7) SUPPLY The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

8) WARRANTY The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

SILVER: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

GOLD: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

PLATINUM: The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

9) RESERVED DOMAIN A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

10) COMPETENT COURT OF LAW In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

Industrial ownership rights: once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:

4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LAW



Dichiarazione di conformità *Declaration of Conformity*

La SEA S.p.A. dichiara sotto la propria responsabilità e, se applicabile, del suo rappresentante autorizzato che i prodotti:

SEA S.p.A. declares under its proper responsibility and, if applicable, under the responsibility of its authorised representative that the products:

Descrizione / Description	Modello / Model	Marca / Trademark
USER 2 DG 24V ALL IN	23024040/45/48	SEA

sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi ai prodotti entro il campo di applicabilità delle seguenti Direttive Comunitarie:

Are conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the following Community Directives:

- Direttiva 2006/42/CE Direttiva macchine (allegato I)
Directive 2006/42/CE Machinery Directive (annex I)
- Direttiva 2004/108/CE Direttiva compatibilità elettromagnetica
Directive 2004/108/CE Electromagnetic compatibility
 - CEI EN55014-1 Emissioni condotte e radiate
IEC EN55014-1 Conducted and radiated emissions
 - CEI EN55014-2 Prove di immunità
IEC EN55014-2 Magnetic field immunity
- Direttiva 2006/95/CE - Direttiva Bassa Tensione
Directive 2006/95/CE - Low voltage Directive
 - CEI EN60335-1:2008 Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare (Requisiti Generali).
IEC EN60335-1:2008 Household and similar electrical appliances - Safety - Part one: general requirements.

COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:
MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:

SEA S.p.A.
DIREZIONE E STABILIMENTO:
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344
[Http://www.seateam.com](http://www.seateam.com)

(Luogo, data di emissione)
(Place, date of issue)
Teramo, 9/02/2015

L'Amministratore
The Administrator
Ennio Di Saverio

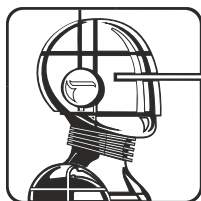


Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboración y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.
Le agradecemos por haber escogito SEA.



SEA[®]

Sistemi Elettronici
di Apertura Porte e Cancelli
International registered trademark n. 804888



SEA S.p.A.
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

www.seateam.com

seacom@seateam.com